

Hispanidad



ACEITES PUROS DE OLIVA ESPAÑOLES



TABACALERA
Importadores:—

PARA PREPARAR SABROSOS
GUISOS Y ENSALADAS — EM-
PLEE SIEMPRE LOS ACEITES

“Santa Maria” y
“Mare Nostrum”

SEÑORAS que os complacéis en alimen-
tar bién a la familia, no olvideis jamás
que para todos los guisos, del más suc-
lento al más sencillo, la ciencia y la esen-
cia están en el “MARE NOSTRUM” y
en el “SANTA MARIA” los mejores acei-
tes de oliva que se conocen!

DE VENTA EN TODOS LOS
ALMACENES DE
COMESTIBLES

Importadores: TABACALERA

EL CONDE DE GÜELL, Jr.

en barriles ahora

TABACALERA



A. SORIANO Y CIA.

ADMINISTRACIONES Y SEGUROS

Agentes Generales:

Commonwealth Insurance Company

The Home Insurance Company

Union Insurance Society Of Canton, Ltd.

Niagara Fire Insurance Company

Tel. 2-30-81
P. O. Box 3223

EDIFICIO SORIANO
Plaza Cervantes
Manila, Filipinas



SU AROMA
LOS DISTINGUE
EN TODAS PARTES DEL MUNDO

LOS TABACOS Y CIGARRILLOS

LA INSULAR

MANILA

FILIPINAS



En todas sus fiestas y como el mejor compañero de la alegría, no debe faltar una botella de los famosos VINOS VALDESPINO, escoja entre el siguiente surtido:

Jerez INOCENTE Valdespino
 Jerez FINO Valdespino
 Jerez QUINA Valdespino, gran aperitivo
 Moscatel No. 3 Valdespino
 Moscatel No. 1 Valdespino
 Manzanilla Fina Valdespino
 Vino Malaga Valdespino
 Vino Oporto Valdespino

De venta en todos los establecimientos de Comestibles

Importadores

Porta, Pueo y Cia.

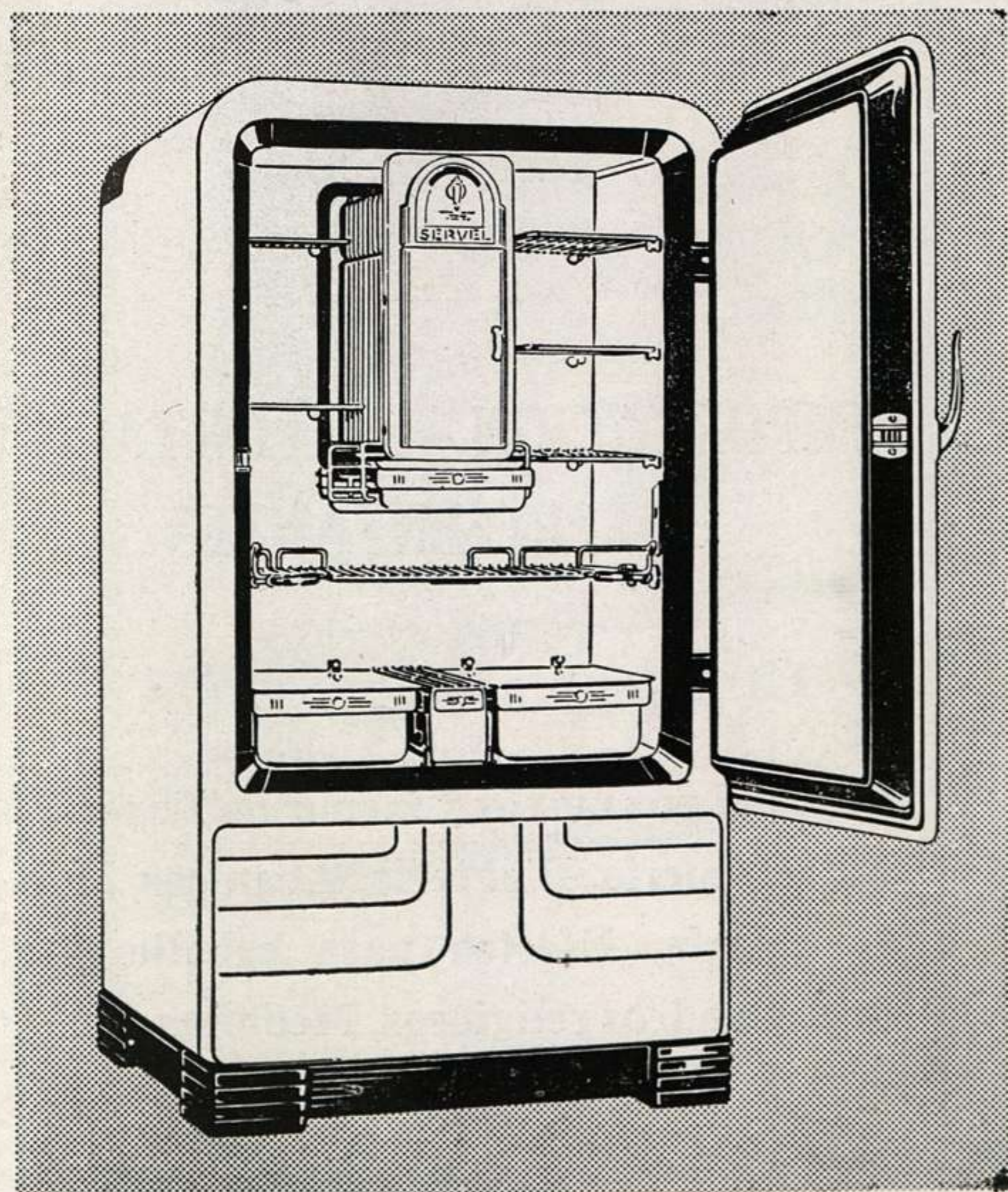
Magallanes No. 212

P. O. Box 57

MANILA



Preferred By Your Friends



You have many Friends who will tell you about the economy of the famous.

SERVEL
ELECTROLUX
 Gas Refrigerator

Ask them about moving parts; there are none in its freezing system; no expensive repairs; no interruptions; no wasted food; longer life; more conveniences and many other things you too will appreciate.

Manila Gas Corporation

ESPAÑA TIPOS Y TRAJES

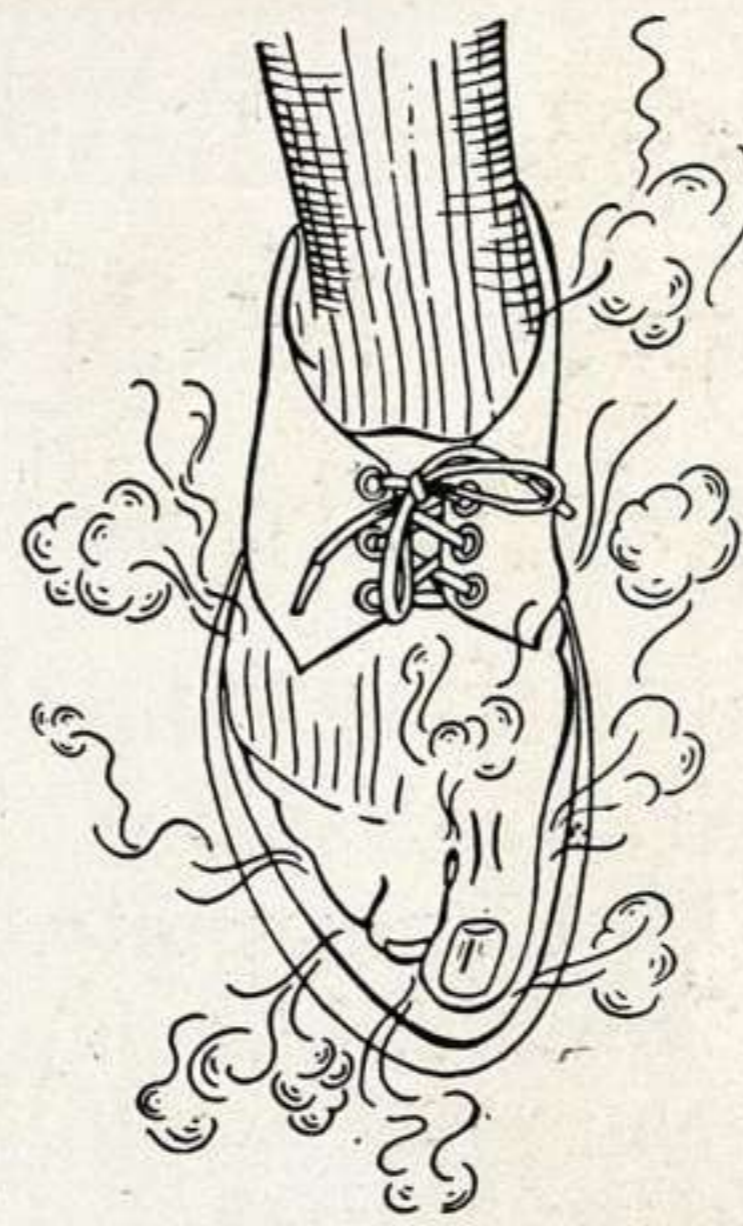
Cuarta edición con 176 láminas en huecograbado. Representación completa y viva del traje español. Un tomo lujosamente encuadernado ₱11.00.

ESPAÑA TIPOS Y PAISAJES

Con 224 láminas en huecograbado. Un resumen gráfico de las bellezas de España. Comenzada su impresión en Enero de 1936 y terminada en 1939. Un tomo lujosamente encuadernado ₱12.00.

— • —
MANILA GRAFICA, Inc.
112 ESCOLTA

LOS PIES QUE HUMEAN



LOS PIES QUE HUMEAN y gritan del termento y traqueteo del excesivo caminar, bailar o trabajar, tienen derecho a que Ud. los frote con PENETRO el Bálsamo Penetrante que descongiona, desirrita y refresca los músculos estropeados y produce alivio y descanso. PENETRO es el amigo de los pies cansados.



Cold Cream BLANCO y NEGRO nutre el cutis empobrecido y flojo.

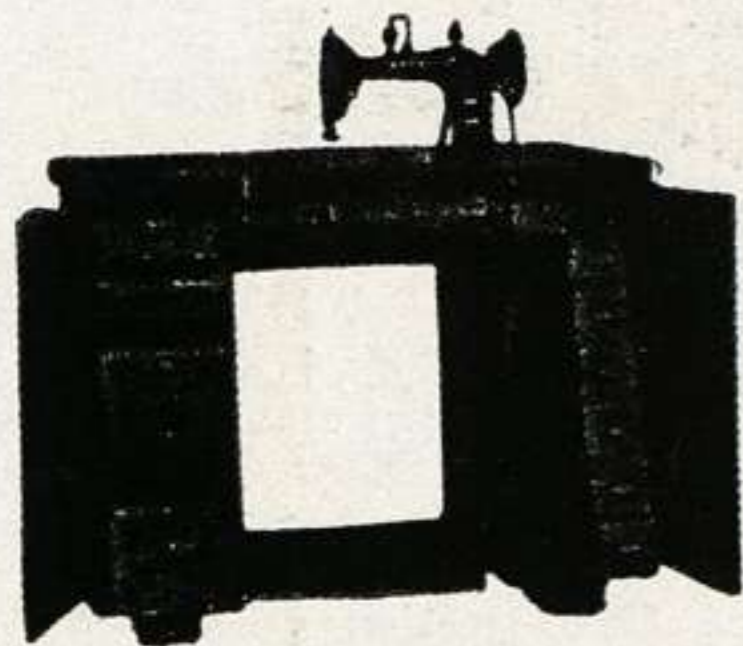
¡NO PERMITA QUE LOS RESFRIADOS Y CATARROS LE HAGAN SU VICTIMA!

Al primer estornudo frótese el cuello y el pecho con PENETRO el Balsamo Penetrante para despistar la congestión e inflamación que los catarrros producen y que con frecuencia traen graves complicaciones.

Lleve consigo siempre una latita de PENE-TRO el Balsamo Penetrante.

•
**THE PHILIPPINE
NET & BRAID MFG.
CO., INC.**

367-369 Juan Luna
Tel. 4-95-85



Máquinas de Coser "VESTA"

Las primeras en su
clase

MODERNAS — SENCILLAS — SOLIDAS

Para toda clase de trabajos — Desde, el punto ordinario hasta la labor más atrevida.

SERVICIO COMPLETO DE PIEZAS

Pida una demostración a domicilio

•
Agentes Exclusivos

BOUFFARD HERMANOS

648 Rizal Avenue
Manila

(Sucursales en Iloilo y Cebú)

Fanlo y Cia.

Escolta 26

IMPORTACION — EXPORTACION
REPRESENTANTES

Venta al por mayor y menor de Específicos,
Perfumería, Bisutería, Abanicos, Man-
telería, Efectos para caballeros,
Cuadros religiosos, Medallas etc.

Apartado 860 — Tel. 2-87-21

Royal

SOFT DRINKS

PLANT

Operada por sus Propietarios

**LA FABRICA DE CERVEZA
DE SAN MIGUEL**

LA MARCA DE ALTA CALIDAD DESDE 1890

*Anuncia Nuevos
Precios por Botella*

ROYAL TRU  ORANGE

a 10 CVOS.



**"ROYAL" ES LA MARCA QUE SIGNIFICA
"CALIDAD EXCELENTE"**

**Royal Soda
a 6 CVOS.**

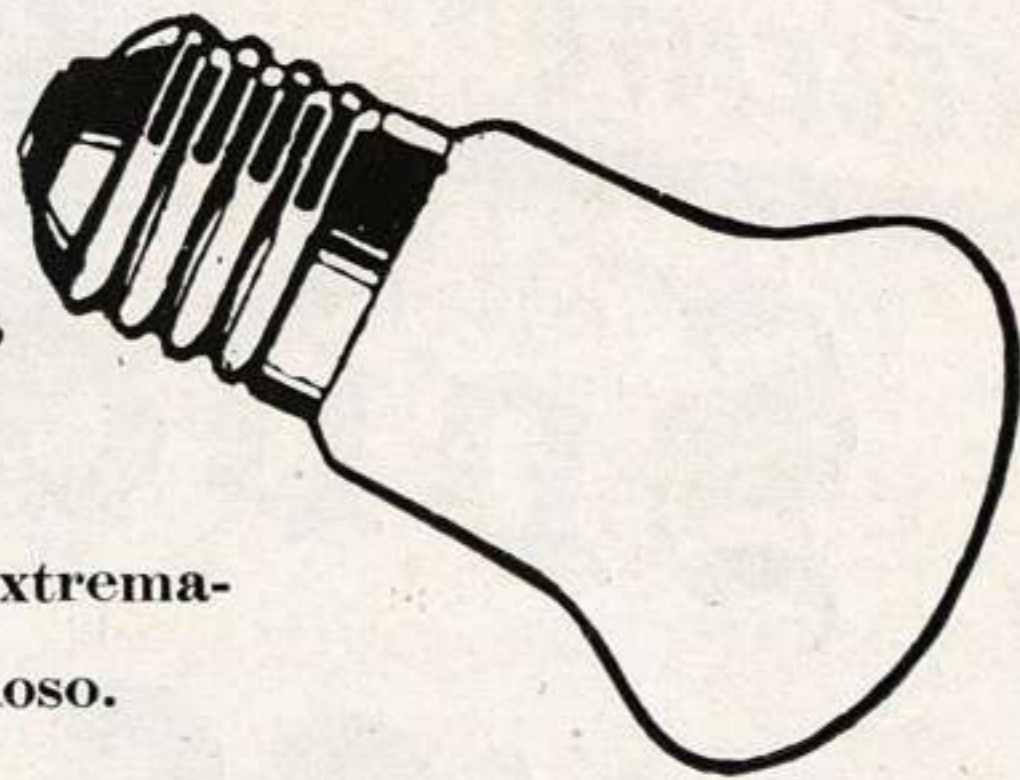


**"ROYAL" ES LA MARCA QUE SIGNIFICA
"CALIDAD EXCELENTE"**

**DEPOSITO POR ENVASES:
BOTELLAS SPLIT a 3 CVOS.
BOTELLAS DE GINGER ALE a 10 CVOS.**

ROXAS Y CIA.

Lámparas Tungram Crypton.



Crypton es un gas extremadamente raro y hermoso.

Las últimas bombillas Tungram equipadas con Crypton dan una hermosa y clara.

Glowing White Light

A pesar de ello los brillantes bombillas Crypton no consumen más que la corriente ordinaria.

TUNGSRAM CRYPTON

ELMAC INC.

627 Rizal Ave.

Tel. 23532

Querido Lector:

Si Ud. necesita del uso de gafas o lentes, antes de ir a ningún otro sitio, le invitamos a consultar a nuestro Optometra Don Manuel Sabater. Recuerde que este está manejando nuestra compañía por 30 años y su experiencia es la mejor garantía para Ud.

También le invitamos a que oiga nuestros programas de radio los lunes, martes, miércoles y jueves a las 6 p.m. por la estación K.Z.R.H. y los viernes y sábados a las 5:40 por la estación K.Z.I.B.

Para un servicio científico, puntual y correcto, recuerde siempre

“SABATER OPTICAL CO.”

los únicos Opticos y Optómetras españoles en todo el Oriente.

NO SE OLVIDE, 76 ESCOLTA, MANILA—ALTOS



Hispanidad

revista mensual de vida y cultura
hispanicas en Oriente.

*Registrada en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de
segunda clase el 15 de Marzo de 1940.*

Director: Dr. Jesús Castañón
Subdirector y Administrador: Dr. Florencio Muñoz

REDACION Y ADMINISTRACION:

*Universidad de Sto. Tomás
Apartado 147.
Manila, Filipinas*

precios de subscripción:

al año, Filipinas . . . P4.00
" " Extranjero . . . \$3.00
número suelto . . . 0.50

SUMARIO

EDITORIAL

- Cruces y Flechas, S. S. M. 3

DOCUMENTOS

- Orden del Gobierno Nacional. Manifestaciones del
Ministro de Educación 4

CULTURA PATRIA

- La Unidad de España, M. Belloc 6
El Comunismo y la Civilización, E. González 8
El Quijote en Filipinas, G. Gómez 10

ASUNTOS HISTÓRICOS

- Maravillas, A. de Maldonado 14
Luis Vives y el Socorro de los Pobres, H. Muñoz .. 12
Isabel la Católica y el Renacimiento, Ballesteros .. 23
La Obra de Hispanidad en Filipinas. III, Colegios
de la Concordia, Sta. Isabel de Naga y Sta.
Rosa, X. 25
La Vuelta al Mundo, E. Bazaco 30

ARTE Y LITERATURA

- Velázquez en Roma, L. H. 17
Tríptico (poesía) Luis Bengúa 20
El Valor, Aramis 21

ACTUALIDAD ESPAÑOLA EN FILIPINAS

- Condecoraciones, Comentario de la Prensa espa-
ñola sobre el rectorado honorífico de Franco.
Misioneros condecorados 29

DE LA LEYENDA NEGRA

- La Sed de Oro 32

INFORMACIÓN ESPAÑOLA, Radio 33

BIBLIOGRAFIA, C. Doria 38

En la portada, el Cuadro de fama mundial "Las Meninas", magistral obra de Velázquez, existente en el Museo del Prado.



CRUCES Y FLECHAS

De España nos ha venido un enviado. Diz que el Generalísimo le ha dado varias comisiones. Entre otras, la de entregar unas Cruces y unas Flechas a otros tantos señores, que durante la guerra dicen haber trabajado denodada y valientemente en pro de la causa de la Pátria.

Las Flechas Rojas son la Nueva Orden creada por Falange Tradicionalista y de las Jons, para premiar a aquellos Españoles amantes de la Falange, que se han distinguido por algún servicio extraordinario en pro de España.

Esas Flechas, al ser puestas sobre un corazón, no han hecho más que salirse fuera del pecho y aparecer al exterior. Interiormente, ya llevaban los premiados de esa Orden, impresas al fuego del amor y del patriotismo, esas flechas en su alma.

Alta recompensa es esa y que supone antecedentes muy limpios e historia muy clara.

Pero es además recompensa que supone para el futuro una vida limpia como el cristal, ya que no es la honra personal del beneficiario lo que se ventila, sino la de España, que quiso premiarlos y distinguirlos de los otros, para que les sirvieran de ejemplo.

De no significar esto, esas Flechas Rojas no significarían nada y con la Orden de la Nueva España sucedería lo que con las de la antigua, que no significaban más que adulación y rastrería en muchos casos.

La Cruces son de la Españolísima Orden de Isabel la Católica. Y también dicen ir destinadas a personas que han trabajado pro causa Patria en los años aciagos de la guerra de Independencia.

La Cruz es el símbolo del Cristiano, por haber muerto en ella, para darnos vida, el Redentor del Mundo. Lo que hasta aquella fecha fuera símbolo de ignominia, vino a convertirse en señal de grandeza.

Mucho tardó España en rendir su cuello al yugo de la Nueva doctrina de un Dios Crucificado. El Hijo del Trueno, Santiago, parece como que fracasa en su empresa. Ha recorrido España hasta llegar a las riveras del Ebro, sin conseguir apenas secuaces para la nueva doctrina.

Por fin, España cae de rodillas y recibe su bautismo con las aguas del Padre Ebro, teniendo por Madrina a la Virgen, venida en carne mortal a Zaragoza. Y la Cruz de Cristo se dibuja en el cielo Español.

La morisma nos sojuzga, gracias a la traición de un cobarde y de un apóstata. No quedan libres para la cruz, más que los picos de unos montes en Asturias, en Aragon y Navarra.

Ya llega la reconquista hasta Granada. Fernando e Isabel, la santa y la buena, están frente al último baluarte de la morisma. Sobre la torre de la Vela, hondea ya la bandera española con la Cruz de Cristo por cimera.

Ysabel de Castilla y la Cruz. He ahí el mejor compendio de las glorias españolas.

El poeta Blanco entregó el 9 de Junio las Condecoraciones de Flechas Rojas y Cruces de Isabel a unos cuantos señores y a una dama.

El honor no pudo ser más grande. Lo que ello implica, tampoco.

Para llevar esas Flechas y esas Cruces con honra, será preciso amar la Falange y a España sobre todas las cosas después de Dios. Quien no ame a Dios y no ame a España y la Falange con todo su alma, que no mancille esa Cruz, esas Flechas.

Sobre la Cruz murió Cristo para ser modelo y Redentor. Las Flechas han sido santificadas y están Enrojecidas por la sangre caliente de miles y miles de mozos españoles, que no tuvieron más amores que su Dios y su España.

Desde lo alto de los Luceros donde dan guardia eterna nuestros muertos ante el trono de Dios, tienen fijos sus ojos en aquellos que ayer fueron juzgados dignos de ostentar en sus pechos de patriotas las Cruces de Isabel, las Flechas Rojas de Falange Tradicionalista y de las Jons.

Ellos murieron para trazar con la sangre de sus venas, una Flecha y una Cruz enrojecida y formada por su cuerpo exánime con brazos extendidos.

Los Condecorados, con el corazón pleno de gratitud a España y con las Flechas sobre el Corazón para decir al mundo entero:

“Si preciso fuere, también yo enrojeceré con mi sangre las flechas y el yugo y subiré a la Cruz Redentora si fuere necesario para el honor de España.”

S. S. M.

Orden Del Gobierno Nacional

Los Lugares en que Yacen Victimas de la Revolución Marxista

Artículo 1. Con el fin de evitar posibles profanaciones y de guardar el respeto debido a los restos sagrados de los mártires de nuestra Cruzada, los Ayuntamientos acotarán y cerrarán, de modo provisional, pero que reuna las precisas garantías de seguridad, aquellos lugares en donde conste de manera cierta que yacen restos de personas asesinadas por los rojos, que no han sido identificadas o reclamadas por sus familiares.

Artículo 2. Acotado aquel lugar, la Corporación solicitará de la correspondiente autoridad eclesiástica, que se le conceda el carácter de tierra sagrada, de la misma forma que si se tratase de un nuevo cementerio municipal.

Artículo 3. En el caso de que el número de caídos sea muy reducido, el Ayuntamiento acordará y verificará su traslado a una parcela designada para este exclusivo objeto en el cementerio más próximo, haciéndolo constar en ella con la debida reverencia.

Artículo 4. Dada la piadosa finalidad de que se trata, los propietarios de los terrenos en que sea preciso acotar aquella zona cuando éstas sean de propiedad particular, vendrán obligados a permitir el uso provisional que se señala por la presente Orden, sin derecho a indemnización ni reclamación alguna.

Artículo 5. Los Ayuntamientos darán cuenta a los gobernadores civiles, en el término de ocho días, de haber iniciado las obras para el cumplimiento de lo que se ordena en la presente disposición.

Manifestaciones Del Ministro De Educación Nacional

Importancia del reglamento del Consejo Superior de Investigaciones Científicas

El ministro de Educación Nacional, señor Ibañez Martín, explica la importancia que tiene el reglamento del Consejo Superior de Investigaciones científicas, aprobado recientemente por el Consejo de ministros, en cuyo organismo el Jefe del Estado y él, como representante de la Cultura española, tienen puestas sus máximas ilusiones.

Hace resaltar el ministro la significación de los dos premios de 50,000 pesetas y cinco de 5,000, establecidos para fomentar las investigaciones entre los hombres de ciencia en España, y añade que, si durante algún año, estos premios quedaran sin adjudicación, se acumularían para el año siguiente.

El Sr. Ibañez Martín pone de relieve la importancia que para España tiene, en el aspecto industrial, el Patronato «Juan de La Cierva Codorniu», pues es de suponer que en breve tiempo puedan tenerse fórmulas y ensayos que movilicen extraordinariamente el desarrollo de nuestra industria. Manifestó que es idea de la superioridad que los jóvenes que más se destaquen en las ciencias de investigación, figuren en los puestos de trabajo de los Institutos y de ese modo se logrará que adquieran la máxima capacidad que les permita desarrollar una labor extraordinaria.

Informa que al concurso anunciado entre oficiales provisionales del Ejército para cubrir cuatro mil plazas del Magisterio, acuden muchos solicitantes, y que en el Ministerio se reciben innumerables felicitaciones con este motivo.

Y dice, en fin, que las facilidades con que se subsanan las dificultades que el hasta ahora vigente plan de estudios del Magisterio había creado, con una reciente disposición permite a los bachilleres, mediante la aprobación de determinadas asignaturas, hacerse maestros.

La Unidad de ESPAÑA

M. Hilaire Belloc

Versión española por A. Campos

Cuando en nuestros días se elige como tema de estudio algún país de la Cristiandad, no es posible substraerse a la condición de inestabilidad inherente al sujeto. Escribir o hablar sobre temas tales como "Francia," "Inglaterra", "Irlanda" ... implica la admisión de que el sujeto cambia en el momento mismo en que comenzamos a meditar acerca de él. ¿Se podría tener, por ventura, la pretensión de discurrir sobre una Francia o sobre una Inglaterra a la que la posteridad—aun la inmediata—pudiese reconocer en nuestras consideraciones de hoy? En el momento mismo en que afirmamos tal o cuál hecho de la Cristiandad, se opera, tal vez repentinamente, una modificación. Y precisamente, tal inestabilidad, tan propia de nuestra época, constituye al mismo tiempo el motivo principal del interés que apasiona.

Si me propongo, por ejemplo, hablar de Inglaterra, afirmaré como hecho universalmente reconocido, y por naturaleza, permanente, el de la Unidad Nacional de ese país. Pero al mismo tiempo me preguntaré si Inglaterra es país exento de tensiones interiores.

Veamos: la homogeneidad de Inglaterra se deriva de que profesa una sola religión y de que tiene una historia única, un objeto único de culto; la Nación misma. Una unidad, diríamos, de granítica duración. Pero unos cuantos años, muy pocos, podrían ser suficientes para destruir mi afirmación, porque esa unidad que hoy es indiscutible, puede haber dejado de existir, en cuanto es función de un edificio político-aristocrático donde todo se desarrolla en el cuadro de un gobierno de clase, mantenido por generaciones sucesivas que nunca conocieron el espectro de las luchas civiles, ni oyeron las pisadas de ejércitos extranjeros sobre el sue-

lo nacional. Un revés de fortuna militar, una invasión, o aun una grave derrota... y ya hay lo bastante para disipar este ambiente para siempre. En cuanto al gobierno de clase, se perciben ya indicaciones de que esta "cosa" inglesa, tan sólidamente establecida, se está dejando minar secretamente.

pación de la Cristiandad, afirmar de ella una continuidad de pensamiento y de acción, una analogía constante consigo misma?

Y sobre todo, ¿cómo asociar estos caracteres con la palabra "España?"

Me es fácil comprender, sin embargo, que otros, menos hondamente impresionados por la significación de



La hermita románica de Salas en los cercanías de Huesca.

Si la idea del cambio obsesiona a quien quiera hablar de una nación moderna, si afirma su omnipresencia hasta extenderse a la misma Inglaterra, ¿cómo sería posible, cuando se hable de cualquiera otra agru-

esta palabra, menos iniciados por los viajes en la unidad fundamental de la diversidad española, pueden admirarse al ver que esa unidad se erige entre luces de certidumbre; que puedan asombrarse cuando oyen de-

cir que en España se ha desarrollado una gran empresa europea; cuando vean, en fin, el desempeño de una función europea exclusivamente española.

“Ved—se me dirá—lo que en la memoria de las generaciones vivientes, ha representado esa palabra “España”; guerras civiles, la última y más terrible de las cuáles, terminó hace pocos meses; la diversidad de la vida en cada provincia, en una de las cuáles, la más rica, se habla un lenguaje netamente distinto, mientras que los vascos conservan una completa originalidad de lenguaje y de costumbres.”

Se podrá añadir:

“El desarrollo histórico de la Península excluye toda posibilidad de

tina o mediterránea, y por otro lado, la aridez esteparia y austera del interior, cuya tierra, esa tierra ibera que nuestros abuelos llamaban ‘*dura tellus*’, ofrece una dureza sin igual en todo el Occidente. Ved—seguirá diciendo el crítico—ved los bruscos cambios que el paisaje ofrece a la vista del viajero. Ved, una vez franqueados los Pirineos, cómo a partir de la cuenca media del Ebro, se alinean las cadenas montañosas delimitando las regiones y guardando a cada una de ellas su aislamiento y sus caracteres propios.

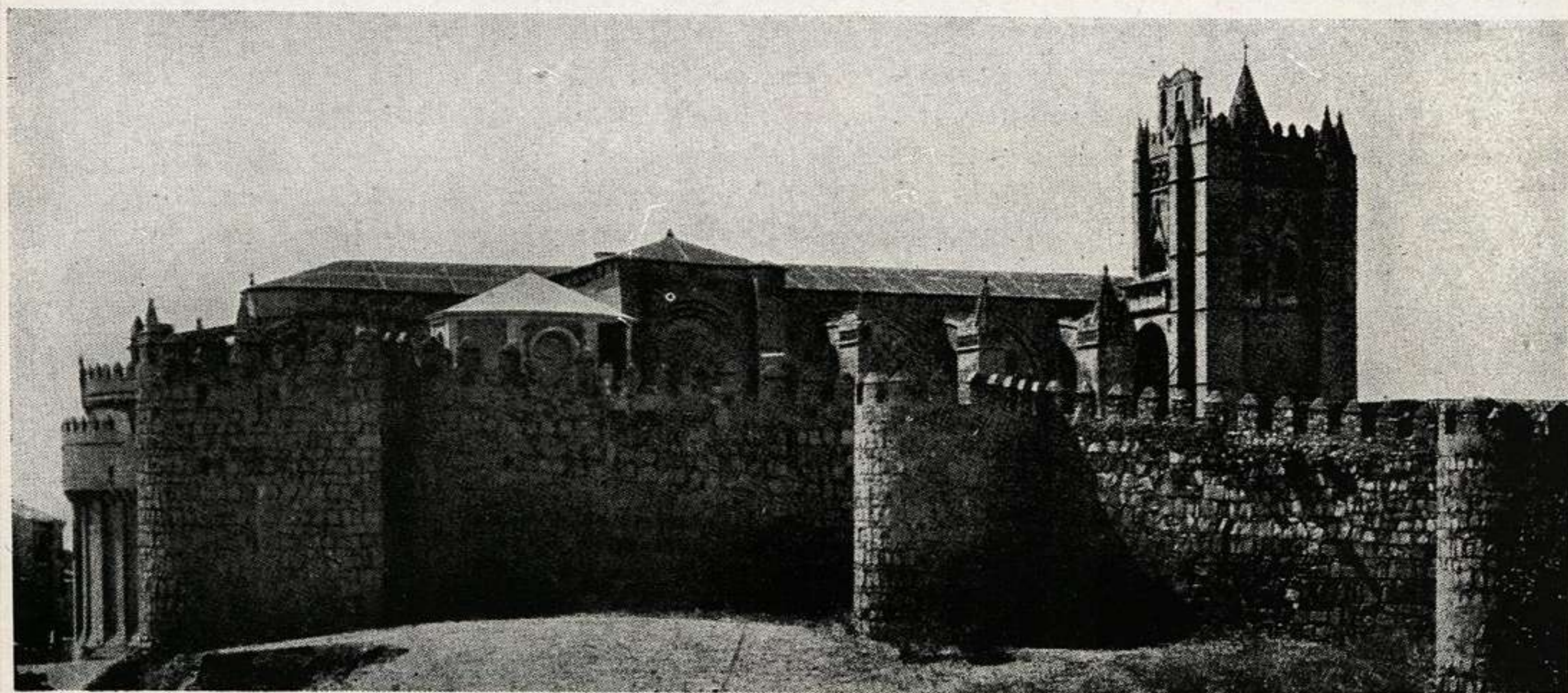
“Y por si todo esto no bastase—insistirá el crítico—ved los dos hechos que predominan en la historia de España desde la conversión del Imperio: primero, el hirviente oleaje

todo su sentido a la palabra “España.” Busquémosle, primeramente en el orden físico, tal como se nos revela en el panorama y en el ambiente, y observemos después su acción, realizada por doquiera en la obra del hombre.

Físicamente, y no obstante la realidad de un clima que pasa desde la zona oceánica a la mediterránea, sin que lo interrumpa demarcación natural alguna, España es UNA... o mejor dicho, la Península Ibérica es UNA, toda vez que Portugal, a pesar de su independencia, continúa siendo, por sus orígenes históricos y por su desarrollo, una región ibérica como lo son las demás. Como su vecina Castilla, como Aragón, como la lejana Valencia, Portugal avanzó hacia el Sur por derecho de conquista, y como el resto de la Península, concurrió a aquella lucha de siete siglos como resultado de la cuál, la Cristiandad se restableció al Sur de los Pirineos, hasta que logró arrancar la Europa Occidental a la influencia del Islam. Lisboa, gran puerto central, que a la formación de Portugal sirvió de núcleo, conservó la administración musulmana hasta mediados del siglo XII. Aun teniendo en cuenta la excepción política de Portugal, la Península es UNA y España es, ciertamente, UNA.

Ahora bien: esta unidad que hizo de España una nación, y por la cuál subsistirá siempre como nación, no es primordialmente física: al observador le basta trasponer los Pirineos para sentir el soplo espiritual de la unidad española. La transición se produce, naturalmente con menos brusquedad al pasar, en la parte oriental de la frontera, desde el Rosellón a Cataluña, pues en toda esta región, la raza, la lengua y las tradiciones conservan su viejo enlace por sobre las montañas. Perpiñan, aun siendo ciudad de arquitectura francesa, conserva un “algo” de espíritu local. No deriva hacia el sur, pero no se puede vivir en Perpiñan por mucho tiempo sin percibir el lazo que la une a Cataluña.

Si se quiere comprar esta unidad espiritual de España con el simbolismo de un color, se elegiría el oro: un oro en el que vienen a reflejarse todos los otros matices. Este color histórico de España tiene el rico esplendor de un cielo occidental abrasado por el poniente. Los conquistadores lo llevaron consigo, y entre ellos, los extremeños rudos y tenaces, hijos de una región que, aun no hallándose en el centro de España, queda grabada en la memoria de



“La antiguas ciudades amuralladas como Avila...”

unidad. Aquellos reinos que se dilataron en bandos diversos hacia el Sur durante todo el periodo de la Reconquista, solo pudieron amalgamarse artificialmente; obedeciendo a la misma corona, conservaron, sin embargo, sus raíces características y bien distintas. Tan cierto es esto que Portugal pudo llegar a constituirse en reino independiente y afirmar su independencia, aun después de una dilatada identificación con las cosas de la Península”.

Aun podrían decir algo más esos críticos que dudan de la unidad de España. Lo siguiente:

“Ved qué contrastes físicos ha impuesto a España la misma naturaleza; en la meseta central, alternan el tremendo calor del estío con los vientos verdaderamente glaciales que la baten durante el invierno. El justamente nombrado jardín de Europa en toda la extensión de la costa levantan-

de la invasión musulmana que se extendió hasta el Pirene; después, el lento reflujó de la Reconquista, del que arranca la Edad Media y de donde, para honor y reedificación de Europa, surgieron el estilo gótico, las Universidades, las epopeyas en lenguas regionales y el espíritu de “Caballería.” No hay ni una sola aldea, desde los límites de Navarra hasta los confines meridionales, que no haya vivido al advenimiento, después la presencia y más tarde el retroceso de la administración musulmana; en cuyas escuelas no hayan resonado las modulaciones del Korán y que no haya oído repercutir sus ecos. ¿Cómo sería posible fundir en una, estas dos herencias tan diametralmente antagónicas?”

Todo esto es verdad. Pero a pesar de ello, se cierne sobre esta tierra sobrenatural otro espíritu que es el creador de su **Unidad** y comunica

millones de extranjeros que siempre la reconocieron como tierra española por excelencia. Verdadero oleaje de áridas vertientes, la majestuosa soledad de aquellas desiertas extensor y del viajero emocional para convencerle de que aquellos lugares están habitados por una raza invisible: los ascendientes de España.

Este ambiente de recia espiritualidad unitaria, se respira en todas partes: lo mismo en la aislada grandeza de tal provincia fronteriza, como en los dilatados valles que descienden sobre la franja mediterránea; así en las antiguas ciudades amuralladas como Avila, en las torres romanas de León, como en las serranías andaluzas. En todos estos paisajes se percibe el encantador sentido de cosas sobrenaturales. Aun las almas menos sensibles se emocionan en presencia de todo gran santuario español; todas acaban por percibir su perfume y aspirarlo con deleite. Yo, que, cuando ello me fué permitido, tanto he vagado por la encantadora España, a pié y en silencio, no podría señalar un lugar más singularmente animado por el genio de España, que lo están otros, pero este espíritu bien característico y totalmente distinto del resto de Europa, se manifiesta en todas las grandes iglesias y, sobre todo, en su obscuridad: también el negro, figura con el oro, en el blasón de España. Si alguien os dijese que Barcelona, ciudad catalana, no es ciudad española, penetrad en la catedral barcelonesa, y dejando en el umbral del templo el ardiente sol, volved el rostro hacia el coro y contemplad el misterio de la nave oriental a través de tinieblas eternamente animadas por el Crucifijo de Lepanto. Permaneced así y contempladle. Yo lo he hecho cuando llegaba a la mitad del camino de mi vida, pero ya han pasado sobre mí los años... no he vuelto a ver Barcelona después del conflicto.

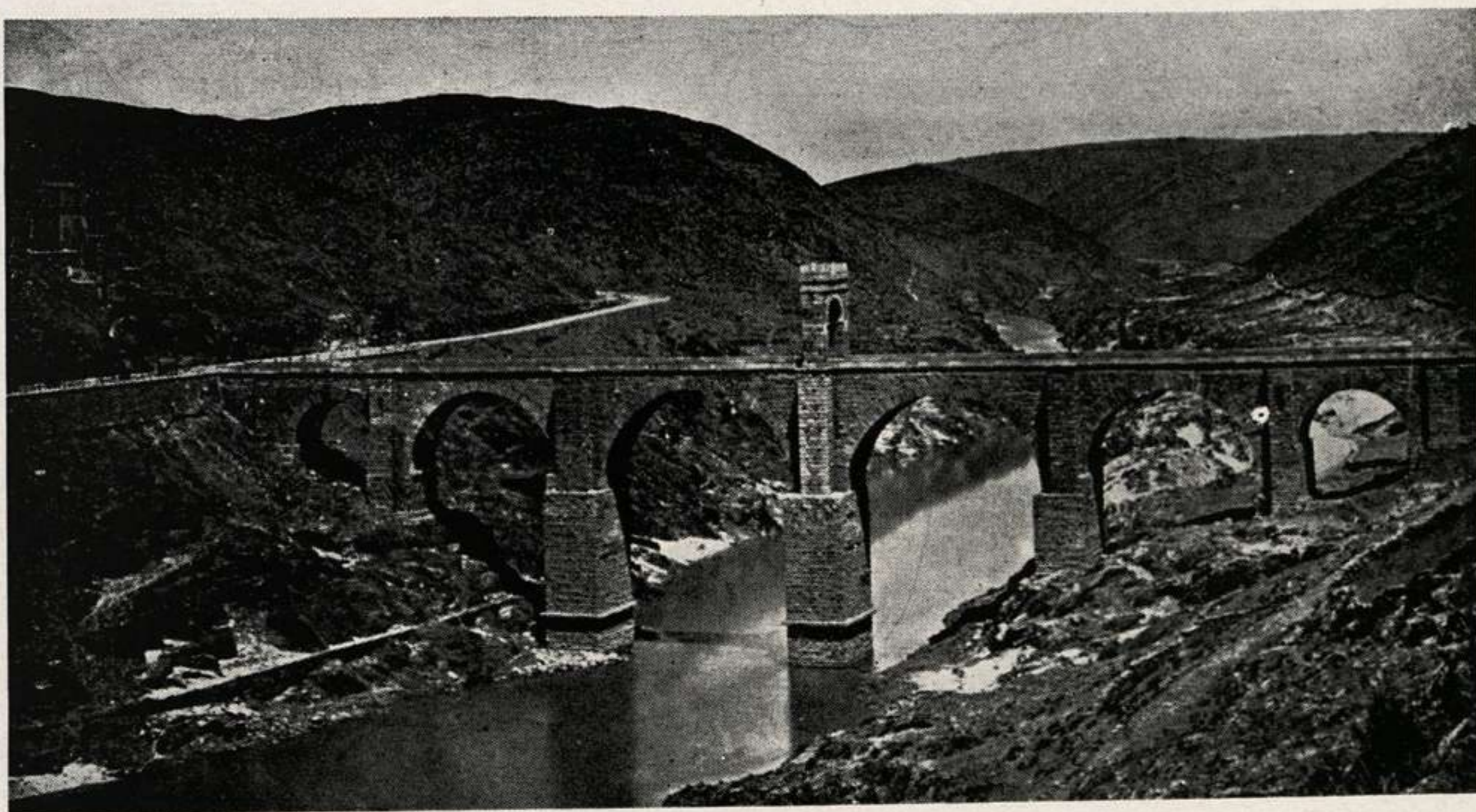
Tampoco he visto recientemente la ciudad de Huesca, donde en mi juventud pude admirar las esculturas góticas de Aragón. No sé si tendré ya tiempo y ocasión de repetir mi visita, con plena serenidad, a esas venerables ciudades que tan hondamente me impresionaron, y de las que solo alcancé a ver una, en plena guerra civil. Pero estoy convencido, profundamente convencido de que renacerá en ellas la flor espiritual que las embellece y perfuma y que otros hombres se sentirán transformados en su presencia, como me he

sentido yo.

Estoy convencido de ello, porque la victoria de las armas y del pueblo español—del pueblo español en armas—ha sido una victoria definitiva, un triunfo completo y perfecto. No es solamente España la que se levanta y vuelve a resplandecer como aquella desapacible atmósfera y hasta las lejanas cumbres del Oeste, resurgía entre claridades agua-marilla luz reanimada en la torre del faro; es toda la Cristiandad, de la que España fué campeón y símbolo, la que resurge en medio del universal concierto de las almas. Gran cosa es haber vivido en tal época, cuya

mi profunda emoción, no me dí cuenta de que la Cosa se había realizado: Europa estaba salvada. Un viento seco y áspero soplaba desde las alturas de los Pirineos que se perfilaban en lontananza; la nieve y la sombra recortaban su perfil sobre el fondo azul de un cielo frío. En nas—¡oh momento sublime!—algo que tenía el valor de un símbolo... y era eso; la Cosa se había cumplido y yo había sido testigo presencial de su cumplimiento. Estoy infinitamente reconocido a la Providencia que me permitió hallarme en el suelo liberado, en el momento en que se decidió la suerte de Europa.

El retorno de la nación española, después de la lucha, a la vida y a la unidad, es OTRA VEZ, la salud de



El puente de Alcántara entre "el oleaje de áridas vertientes" de Extremadura.

gran transcendencia, sin embargo, no comprenderán los hombres de mi generación.

De pié en lo alto de un risco de aquella aldea montañosa, cuartel general de un ejército, huésped por un momento de uno de los más grandes soldados de Europa, contemplé a mis piés el panorama de una batalla en la que ni aun el más leve movimiento denunciaba la presencia de las masas de hombres que se hallaban frente a frente; batalla en que la contienda no se anunciaba, aun por la humareda del cañón, como en los tiempos de mi juventud, cuando me dí cuenta de las sucesivas retiradas de los revolucionarios hacia el Este, a la carrera, sobre las colinas que nos separaban del mar. Hasta aquel momento inolvidable en

todo el Occidente. Yo no sé cuando será reconocida esta realidad, pues hasta el presente solo con gran retraso se descubre ese momento. Hasta 1900 no se comprendió todo el alcance de la guerra franco-prusiana de 1870; hubieron de transcurrir treinta años para que se sintiese lo que significó aquella derrota en que Francia fué asesinada. ¿Habrá de transcurrir la mitad de la vida del hombre antes de que el mundo se dé cuenta de que la victoria de Franco representa la resurrección del Espíritu Cristiano? No sé; lo que puedo afirmar, sin embargo, es que este convencimiento llegará tarde o temprano a la conciencia de la humanidad civilizada.

(La segunda y última parte de este artículo, se publicará en la edición de HISPANIDAD de Julio próximo)

El Comunismo y la Civilización

Hace unos dos años leí en un periódico español estas palabras de Unamuno:

“Yo fuí el primero que dije que el comunismo venía a destruir la civilización occidental. Luego el Caudillo hizo suyo este pensamiento, y ahora ya lo repite todo el mundo.”

Bastaba saber el origen de semejante slogan para ponernos en guardia contra él. Mas no se ha hecho así; antes, al contrario, se ha convertido en un dicho trillado, y ya nadie se detiene a examinar lo que pueda haber de verdad o falsedad en él. Y es cosa de lamentar, porque de ese modo se achica grandemente el mérito y alcance del gesto nacionalista al enfrentarse y batir en toda la línea a la hidra marxista.

Aun cuando el comunismo destruyera una civilización, si en su lugar implantaba otra, la pérdida no podría ser muy considerable, ya que todo se reduciría a cambiar una por otra.

Hay que decir clara y rotundamente que la España nacionalista luchó por la civilización. Así. A secas. Sin restringir el significado de la palabra “civilización”, con el aditamento de “occidental”.

Y es que, si bien se mira, en el fondo no hay ni puede haber más civilización que una.

La civilización consiste en el perfeccionamiento de todo el ser humano, con todas las facetas y modalidades que este vocablo encierra.

Como el hombre es fundamentalmente el mismo en todas partes, doquier encuentra las mismas necesidades y doquier siente el mismo estímulo de satisfacerlas. Sólo que unos pueblos más despiertos o colocados en situación más ventajosa que otros, dan con los medios más adecuados a su realización.

Así, por ejemplo, el albergue es una necesidad común en todos los pueblos; pero mientras que al salvaje no se le ocurre otra cosa que una cueva o una mísera choza para remediarla, el civilizado construye viviendas cómodas y aptas para el uso a que se destinan. Podrán variar hasta el infinito en las diversas naciones, pero coinciden siempre en todos los caracteres básicos.

Así, la civilización, fundamental y substancialmente considerada, es una sola; y, si bien a veces se habla de civilizaciones en plural, esta pluralidad se entiende sólo en cuanto a los detalles y caracteres accidentales.

Es más; si en tiempos pasados se podía hablar de civilizaciones en este sentido restringido, hoy día

ni eso tiene razón de ser.

Cuando no había medios de comunicación, cada pueblo se creó una civilización particular; pero luego, cuando los diferentes países se fueron conociendo unos a otros, comenzaron por examinar y comparar las diversas civilizaciones, y, convencidos de que la europea era la mejor, terminaron por adoptarla en todas partes. En muchas naciones chocó con civilizaciones milenarias, y, por lo mismo, difíciles de desarraigar. Pero terminaron todas por sumergirse en estratos inferiores, sirviendo sólo de relleno, y dentro de poco serán del todo absorbidas por la europea, no quedando de ellas más que el recuerdo.

El marxismo es la negación de toda civilización, puesto que empieza por despojar al hombre de la porción más noble de su ser, que es la espiritual, sosteniendo que Dios es una invención de los tiempos barbaros, la religión el opio del pueblo, la virtud un prejuicio burgués y el alma, una excrecencia del cuerpo.

Faltando Dios, tiene que faltar toda base de derecho, viniendo a ser la fuerza la única norma de gobierno. De ahí esas "depuraciones" en masa, que no tendrán fin hasta que no termine el régimen.

Por otra parte, faltando un Legislador supremo, los hombres pierden todo derecho a ser obedecidos, constituyéndose el individuo en centro del mundo, no teniendo otra norma de conducta que su interés particular. De ahí esa desorganización en todos los servicios; de ahí esa nulidad total para las empresas comunes, que ha venido a poner de manifiesto la guerra con Finlandia, guerra que un Zar cualquiera hubiera terminado en quince días sin sufrir el menor revés. Hablo sólo de Rusia, porque este pueblo se ha con-

vertido en guía, faro y modelo del comunismo en todo el mundo. Pero éste es el mismo en todas partes. Dondequiera que logra afianzar su planta, imprime su sello de sangre y lodo, dejando una estela de abandono y ruinas humeantes.

En los días ya lejanos de mi vida estudiantil oí decir a un conferenciante que "la civilización del corazón es el corazón de la civilización", fórmula que, en síntesis, viene a expresar más claramente lo mismo que dejo apuntado, pues la civilización del corazón no es otra cosa que la fé y la virtud, sin las cuales no queda más que un simulacro de civilización tomado prestado a la civilización que fundó el cristianismo.

Stalin, educado a lo moderna, es muy inferior, en punto a civilización, a un ignorante y rudo campesino que profese y practique la religión cristiana, e incluso a cualquiera otra religión, pues, mientras éste tiene educado el corazón, que es el corazón de la civilización, aquel, por el contrario, poseído del odio que inculca el marxismo y con miras del todo terrenas, tiene un corazón más vacío de civilización que incluso un salvaje del bosque, el cual sólo por atavismo y falta de medios se ve condenado a su triste situación.

En resumen.

Hemos de proclamar muy alto que los nacionalistas con su triunfo "salvaron la civilización," por de pronto en España, y muy probablemente en los países vecinos, a los cuales hubiera sido muy difícil sustraerse al contagio del comunismo, si éste hubiera logrado sentar sus reales en la península e instalarse en ella a sus anchas.

Eduardo González
Kien-An, Tunkin.
Abril 30, 1940

Miguel de Cervantes

ANG PALAISIP NA MAHARLIKANG

SI

DON QUIJOTE DE LA MANCHA



UNANG AKLAT

MAYNILA, PILIPINAS

1940

Portada de la Nueva Edición del Quijote en Tagalog

Decía Pompeyo Gener en su historia de la literatura, que con el "Quijote" había entrado el buen sentido en la literatura española.

Con anterioridad a su publicación, salvo raras excepciones, los libros de entretenimiento, las comedias y los dramas, y aun los libros de devoción que se publicaban, parecían ser productos de imaginaciones morbosas y disparatadas o de intelectos atrofiados a fuerza de alambicamiento. Era punto menos que imposible leerlos de corrido, siendo necesario detenerse a cada renglón para desentrañar el significado de aquellos conceptos que se quebraban de puro sutiles, dichos en lenguaje enrevesado y retorcido.

En el "Quijote", en cambio, el personaje principal de la obra, si bien se mira, es el sentido común, el pensar y el sentir del hombre de la calle que se guía, no por las

EL QUIJOTE

acrobacias y las quintaesencias de la razón pura, sino por las consecuencias naturales que la experiencia le enseña deben deducirse de hechos patentes captados por sus órganos de percepción, a diferencia del hombre de gabinete que subordina su pensar a un idealismo de ensueño despegado de las inexorables realidades de la naturaleza y de la vida, contra las cuales frecuentemente choca y se estrella.

El "Quijote" viene a ser así una obra democrática, porque brilla en todas sus páginas el reflejo del pensar y del sentir de las gentes vulgares, de la generalidad, de lo que antes se llamaba "demos," y hoy la "masa", sin duda para indicar su enorme preponderancia cuantitativa.

Allí siempre tienen razón y obran lógica y humanamente el humilde cura de aldea, la sobrina, el ama, el bachiller Garrasco, los posaderos, los yangueses, hasta los galeotes, y aún el socarrón de Sancho Panza, el burdo e inculto aldeano que tan ingeniosamente temple la justicia con la equidad cuando le dan ocasión de ser juez.

Es de notar, sin embargo, que el ideal sublime de bondad y de justicia que ilumina el conturbado espíritu del noble loco manchego, ese ideal profundamente cristiano que llega a querer proteger al pequeño y auxiliar al débil y que él abraza en parte por plausible egoísmo y en parte por elevado altruismo, "así para el aumento de su honra como para el servicio de su república" según dice Cervantes en el primer capítulo, no queda menguado ni vacilante ante la constante imposibilidad de realizarlo. Quien lee la gran novela no cierra el libro renegando de los altos propósitos del andante caballero y pensando convertirse en un cerdo de Epicuro, sino más bien lamentando que la imperfección y el egoísmo humanos no hicieran practicable el entronamiento del ideal.

Fijémonos, por ejemplo, en la primera de todas las aventuras quijotescas, la del muchacho Andrés, a quien su amo, Juan Haldudo el rico, ató a una encina para azotarle porque siendo pastor de su manada de ovejas, diariamente le perdía una. Don Quijote obliga al amo a desatar al criado y a prometer abonarle su mísero sueldo de siete reales al mes (¡setenta centavos si eran reales de vellón!) y que el amo llevaba nueve meses sin pagar. ¿Qué son, después de todo, nuestras actuales leyes de protección al obrero, nuestras cortes de relaciones industriales, nuestros defensores públicos, nuestras leyes de aparcerías y otras instituciones parecidas sino repeticiones en mayor escala del gesto quijótico? ¿Cuál es el fin de nuestros esfuerzos en pro de la justicia social, sino impedir que los modernos Haldudos puedan azotar a los Andreses del día para castigar sus faltas o puedan dejar de pagarles sus salarios cuando lo crean conveniente?

La aventura, como recordareis, acaba mal. Al ausentarse Don Quijote el muchacho recibe una nueva azotaina y, según nos dice Cervantes, "él partió llorando y su amo quedó riendo", pero el lector queda indignado de aquel llanto y de aquella risa y deplorando que al andante caballero no se le hubiera ocurrido volver y darle al amo el castigo merecido por su crueldad y su codicia, y si reimos del fracaso del gran desfacedor de entuertos, no es con hilaridad de burla, sino con sonrisa de lástima.

EN FILIPINAS

Don Quijote nunca es enteramente ridículo, ni cuando le voltean los molinos de viento, ni cuando le apedrean los galeotes, ni cuando le patean la piara de cerdos inmundos, porque su intención es alta, limpia y noble. La risa que inspiran sus malandanzas es siempre una risa piadosa y compasiva. Su tragedia no es su monomanía, sino la inmensa desproporción entre las ambiciones que profesa y los medios de que dispone para conseguirla, y es loco, porque pretende alcanzar el cielo con sus cortos brazos, porque quiere volar aun antes de haberse procurado alas suficientes. En este sentido resulta asimismo Don Quijote algo simbólico para nosotros, pues también, como él, profesamos los filipinos un ideal alto y sublime, y sufrimos igualmente de cortedad de medios, no ya para lograrlo, sino para afirmarlo y conservarlo. La diferencia está en que el ingenioso hidalgo no se daba cuenta de su pequeñez y de su poquedad, al paso que nosotros nos percatamos de nuestras limitaciones y nos preparamos a remediarlas y a suplirlas.

Por esta razón, porque nuestro pueblo psicológicamente es idealista y quijotesco en su ambición sin dejar de ser práctico y realista en la consideración de los medios para lograrla, podemos predecir sin temor a equivocarnos que la historia famosa del ingenioso hidalgo será recibida con admiración y con placer por los lectores tagalos.

El ansia noble de misericordia y de bondad que informa los sentimientos y los actos de Alonso Quijano hará vibrar esas mismas cuerdas existentes en el corazón de nuestra masa popular.

El buen sentido sancho-pancesco recibirá la abrocción del lado práctico y realista de nuestro espíritu, que tan exactamente refleja aquel personaje rizalino, Tasio el filósofo, el Sancho de nuestro quijótico Ibarra.

Las varias novelas cortas dentro de la novela grande, tales como la del Curioso Impertinente, la Historia del Cautivo, la de Marcela la pastora, y tantas otras, deleitarán a nuestros lectores ingenuos, amantes de esa dulce sensación que se experimenta cuando el ánimo, suspendido por el misterio, espera curioso y complacido el final de un bello cuento.

Reirán con los refranes y donaires de Sancho y con las aventuras de su amo que siempre empiezan bien y siempre acaban con descalabros y batacazos, como esos cohetes que suben al espacio rasgando la noche con su brillante estela de fuego, para caer al momento convertidos en pedazos de caña chamuscada y en puñados de polvillo de carbón.

Habrán de sentir un grato calor de humanidad al recordar los juicios salomónicos del escudero convertido en gobernador de la ínsula Barataria y los consejos políticos que le dá su amo, tan prudentes y tan sensatos que merecerían algunos de ellos grabarse en mármol y ostentarse en todos los lugares donde se administra o se juzga; finalmente notarán aquella coincidencia que ocurre en el último capítulo cuando Don Quijote, a punto de morir, sana de su noble locura, como si quisiera sugerirnos la idea de que cuando el ideal muere, muere también quien lo sustenta.

Como ocurre con esas estrellas tan lejanas de que

nos hablan los astrónomos, cuya luz viene a herir nuestra retina siglos después de haber surgido del foco emisor, llegan hoy a los entendimientos y a los corazones de una considerable parte de nuestra masa popular los fulgores de una luz que brilló por vez primera en el cielo de la literatura española hace más de tres siglos y que irradió a casi todos los pueblos del mundo, pues raro es el idioma a que no fué traducido el libro inmortal.

Tales son las rudimentarios y escasas reflexiones que acudieron a mi imaginación en las breves horas de que pude disponer para llenar estas cortas cuartillas. Comparando la relativa importancia del tema con el laconismo y pobreza de mi comentario, se me ocurre, para terminar, repetir aquel verso de "Orlando Furioso" que acotó Cervantes al final de la primera parte del Quijote: "Forse altro canterà con miglior plettro." Quizas más tarde otro con mejor pluma que la mía y a base de hechos y resultados comprobados, pueda con mayor exactitud y certeza que yo ahora, describir la acogida que recibirá el libro de Cervantes entre nuestros lectores tagalos y la influencia que su grandeza, su belleza y su verdad causarán en ellos.

G. GOMEZ

Subsecretario de Hacienda.

"...Porque tal vez podía suceder aventura..."
(Composición artística inspirada en el Quijote por Max Ramos)



Luis Vives y el Socorro de los Pobres

por Honorio Muñoz

Los pobres fueron siempre para Vives objeto de compasión y de lástima. Tanto en España como en los Países Bajos, tuvo que darse de manos a boca con ellos al torcer de cualquier esquina.

En países católicos, ya lo había dicho Jesucristo, siempre tendreis pobres con vosotros. Parte por la desinclinación natural al trabajo, parte por la falta de medios, siempre habrá humanos que arrojen sus vidas a la misericordia de los buenos, para que así estos ejerciten la caridad y aquellos la humildad.

Mas ¿cual será la mejor manera para unos y otros de ejercitar esas virtudes?

Ahí es donde los grandes autores de la sociología cristiana española del siglo XVI disienten.

Luis Vives, protagonista de una escuela, aboga por seguir la ejecutoria que las leyes antiguas de España habían trazado, aboliendo en principio la mendicidad de puerta en puerta. Más tarde, Domingo de Soto había de proponer que se permitiese a los pobres mendigar, para que toda la sociedad pudiese ejercer las virtudes cristianas. Ambos maestros tuvieron discípulos.

Publicó Vives en 1526 un librito titulado **Del Socorro de los Pobres**, impreso en Brujas y dedicado a los Regidores y Cabildo de aquella ciudad. La razón de su dedicatoria la da en cortadas palabras:

“A la verdad, dice, que así como es vergonzosa cosa que un padre de familia deje a alguno de los suyos padecer hambre o desnudez o el sonrojo y fealdad de la vileza del vestido en medio de la opulencia de su casa, no está bien que en una ciudad rica toleren los magistrados que ciudadano alguno sea mal tratado de la miseria y del hambre”.

Tratando de explicar el origen de la mendicidad, en Regidores y Cabildo, igual que a los Cónsules y Senado, como los padres encargados del bien de esa familia que incluía a los pobres: de ahí su diligencia por ellos.

Tratando de explicar el origen de la mendicidad en la primera parte de su libro principia Vives por reafirmar la comunidad de bienes, tal y como se presenta en el relato bíblico, cómo en aquel estado primitivo nadie trabajaba, porque la tierra ofrecía sus riquezas a satisfacción de humanos requerimientos sin necesidad de pico y martillo. Mas despues de la aventura frutera de Adán y Eva, la naturaleza se negó a servir al hombre, y este se vió en la precisión de cultivarla debidamente.

Vino entonces la desigual diligencia de los hombres, y mientras unos se esmeraban en hacerla producir, otros gozaban del frescor a la sombra de la higuera.

Siguieron los rigores por un lado y los regalos por otro, sobrevino la riqueza para unos y la ruina miserable para otros. Surgieron las pasiones y envidias por parte de los perezosos, y los goces y egoismos por parte de los bien acomodados.

“Mas hubo, dice, que atajar la corriente de la pereza, de la soberbia y de las miserias humanas, pues creciendo la población, había quienes carecían de lo más preciso para su sustento, mientras otros, entregados a la hol-

ganza, fiaban su alimento al trabajo de los demás. Para ello practicose una división de los campos contiguos en cada ciudad entre los ciudadanos como era razón, trazando a cada uno sus límites, que fueron consagrados por el rigor de las leyes”.

La necesidad de individualizar la propiedad se hizo perentoria para evitar luchas y disensiones entre los hombres, a fin de que todos pudieran trabajar en su tierra y vivir de su trabajo. Los que así no lo hicieran no tendrían derecho a pedir limosna; por el contrario, deberían ser castigados y obligados a ganarse el rebojo.

En los casos fortuitos, incendios, enfermedades, inundaciones, terremotos, guerras y en general todos aquellos acontecimientos fuera del poder humano que dejasen al hombre en la miseria ¿qué harían los pobres desafortunados sino acudir a los poderosos para remediar su desgracia? De ahí que la beneficencia es un imperativo, no ya de la conciencia cristiana, sino humana. En esos casos hay que socorrer a los pobres y necesitados.

Encárase Vives con los ricos que ante la humanidad rota que mendiga por las calles, tornan el rostro al otro lado para no verles.

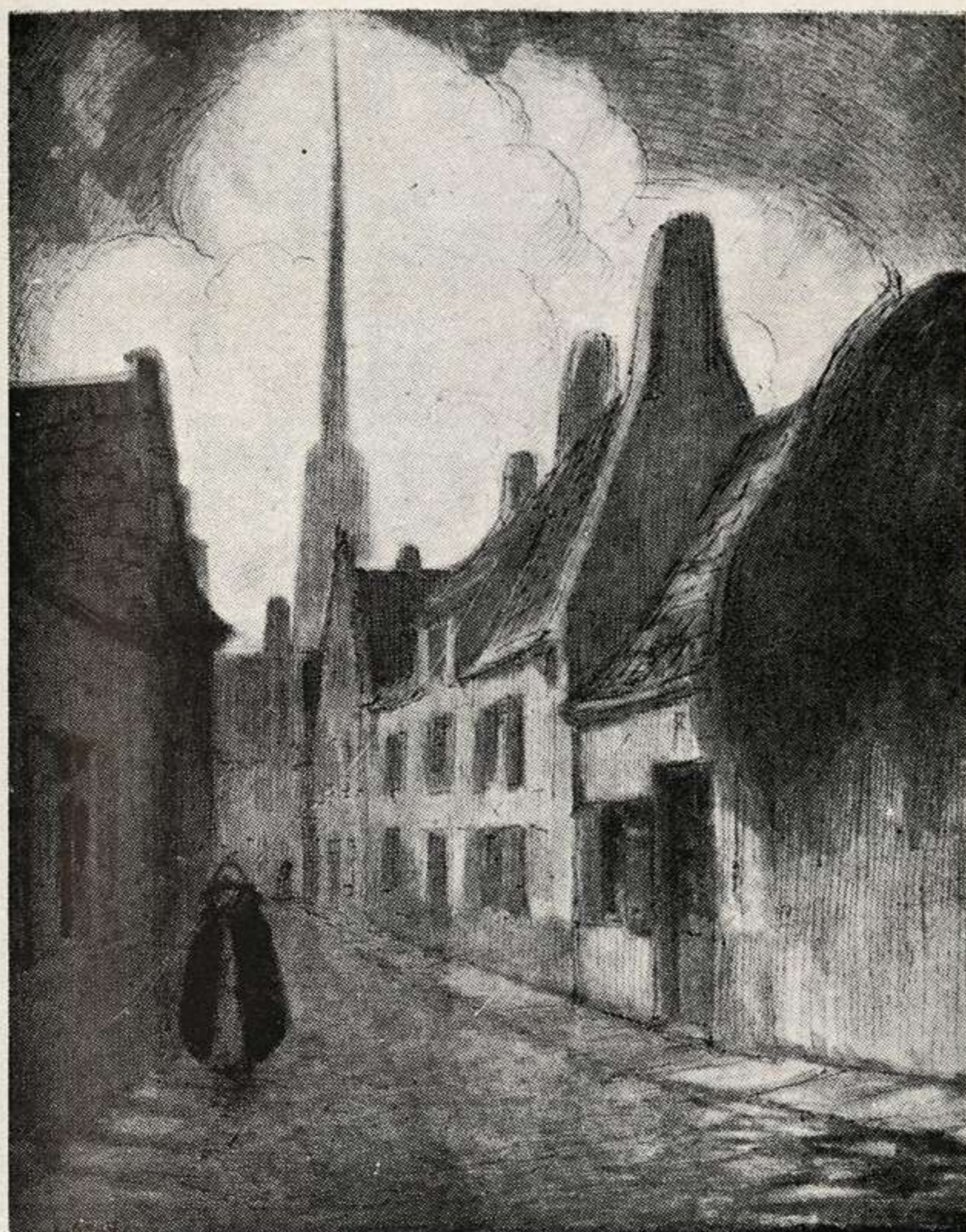
Dispone Cristo, escribe, que el que tenga dos túnicas, dé la una al pobre que no tenga ninguna; y sin embargo, mira cuán enorme es la desigualdad. No puedes tu ir vestido sino de seda, mientras a otro le falta hasta un retazo de jerga para cubrir su desnudez; hallando groseras para tí las pieles de carnero de oveja o de cordero, te abrigas con las más finas de ciervo, de leopardo o de ratón del Ponto, mientras tu prójimo tiritita de frío encogido hasta la mitad del cuerpo por el rigor del invierno. Tu cargado de oro y pedrería ¿no acudirás a salvar ni con un real la vida del necesitado? A tí, por causa de la baratura, te enojan y provocan a vómitos los capones perdices y otros manjares igualmente delicados y costosos, en tanto que tu hermano desfallecido e inválido, no tiene para aplacar su hambre y la de su infeliz mujer y sus hijos, ni siquiera un pan de salvado, inferior en calidad al que tu echas a los perros. Encuentras estrechas para tí, viviendas tan espaciosas que habrían bastado a aposentar las comitivas de los antiguos reyes, y tu pobre hermano no tiene dónde recogerse durante la noche a descansar; y vives sin temor de que un día te lancen a la faz aquellas severas palabras del Evangelio: “Hijo, tu recibiste ya tu parte de bienes en esta vida”.

Y si se dijere que todo ese cúmulo de bienes se reserva para la prole y los herederos, Vives tiene ya en los puntos de la pluma la pregunta:

“¿Es que no quieres dejar cuidado ninguno a tus descendientes? ¿Nada les quieres dejar que hacer ni en qué ejercitarse?”.

Aquí se inclina Vives a desaprobador la adquisición de bienes por herencia, indicando una doctrina que más tarde afirmaron Castro, Salas, Martínez Marina y otros, según la cual, la sucesión por causa de muerte es contraria al derecho natural.

“Dejará, dice el humanista valenciano, muy ricos a sus hijos, quien los deje instruidos en una honrada facultad ú oficio y con honestas costumbres”.



Uno de los rincones de Briyas, ciudad donde Vives editó su libro "Del Locorro de los Pobres," (de un dibujo antiguo).

Entre el individualismo aristotélico y el colectivismo platónico, Vives siente tendencias por éste, pues atribuye al primero las tragedias múltiples que han causado las palabras **mio** y **tuyo**.

Si por naturaleza todas las cosas son comunes, dime tú ahora, arguye, que te has alzado con una parte mayor o menor de ese patrimonio, si eres más hijo de la naturaleza que yo. Si confiesas que no ¿porqué me excluyes como si fueses hijo legítimo de la naturaleza y yo un bastardo? Dirás: yo empleé mi trabajo y mi industria. Pues bien, yo digo: no me impidan el poseer y no haré otro tanto". Y concluye diciendo: "Por donde se ve que nos apropiamos por nuestra malignidad lo que la liberal naturaleza hizo común; lo que ésta puso a la vista y disposición de todos, nosotros lo cerramos y defendemos de otros con puertas, paredes, cerraduras, hierro, armas y en fin con leyes; y así nuestra avaricia y malignidad ha introducido carestía y hambre en la abundancia de la Naturaleza y pone pobreza en las riquezas de Dios".

Aquí tenemos a Vives esbozando la eterna cuestión social y arguyendo de la misma manera que lo hicieron los santos Padres en pró del desventurado obrero en desempleo. "Ayúdeseme a poseer, y yo haré otro tanto."

Ese fué el grito de los obreros en Europa después de la guerra del 1914, y especialmente desde la depresión económica mundial del 1930 causada por los banqueros internacionales judíos.

Désenos empleo, proporciónesenos trabajo, clamaban los millones de desempleados por el mundo. Trabajo y no dinero es lo que pedían ellos. No querían vivir de limosna, porque lo consideraban bochornoso mientras pudieran trabajar. Deseaban vivir del sudor de su rostro, ansiaban ganar los medios de sustento y merecer el pan que comían. Esa era la tragedia de ayer y esa sigue siendo la de hoy. El pecado imperdonable de los estados modernos, es el no proporcionar trabajo a los ciudadanos de quienes tiene que cuidar.

Se dirá que no hay trabajo, lo cual no se puede admitir. Porque si es verdad que la maquinaria moderna ahorra la labor de muchas manos y que las compañías privadas tienen que mirar por su propia existencia, no es menos verdad que el Estado tiene la obligación de proporcionar a los ciudadanos los medios de subsistencia; y el medio indispensable más noble es el trabajo que, si falta, el Estado ha de suplir, pues éste ha sido hecho para el ciudadano y no viceversa. ¿Cómo ha de buscar el Estado esos medios? De múltiples maneras, como lo recomiendan Leon XIII y Pio XI, y como lo han puesto en práctica exitosamente Salazar en Portugal, Musolini en Italia y Franco en España. Razón tiene Vives al poner en boca de cualquier obrero: "no me impidan el poseer y yo haré otro tanto".

Distingue luego el filósofo valentino entre los frutos del trabajo que deben ser del que los produce y el **instrumento** que la naturaleza pone a disposición de todos para que produzcan y cuya posesión **exclusiva** la juzga ilícita. De ahí que la distribución sea una cosa necesaria, para que cada cual pueda trabajar la parte que le corresponde y de la que necesita para su sustento. Pensaba con Santo Tomás que la propiedad no es estrictamente de derecho natural, aunque se base en él, sino que ha venido a existir por invención o conveniencia de los hombres. Y añadía que la propiedad individual **en tenencia**, debe ser común, en cuanto al disfrute de lo que sobra de los **usos necesarios**. Y si sobrar es, en palabras de Domingo Soto, "lo que sin detrimento de vuestro estado podeis dar", no hay nadie que sin hacer mella en su hacienda, no pueda hacer algún servicio a los pobres de que ellos tienen necesidad. Porque a quien no le sobran mil, sóbranle ciento, y a quien no le sobran mil, sóbranle diez.

Doctrina ésta de recio abolengo patrístico, en la que Vives, como humanista católico, estaba bien imbuido.



Maravillas

Carlos III, que nació en Madrid, y fué su verdadero restaurador, engrandeció a su Corte con casi todos los edificios públicos más importantes que hoy ostenta. Mandó editar el plano topográfico de Madrid; abrió el Canal del Manzanares; creó las Escuelas Pías y las gratuitas de Instrucción Primaria, así como los establecimientos principales, tanto de Instrucción como de Beneficencia, de Industria y de Comercio; fundó Academias y Colegios; el Museo del Prado; el de Historia Natural; el Observatorio Meteorológico; el Jardín Botánico; la Sociedad de Amigos del País; el Banco de San Carlos, después de España, y, entre otras, la opulenta "Compañía de Tabacos de Filipinas."

Hizo construir la magnífica Aduana vieja, la Puerta de Alcalá, el grandioso Hospital General, hoy Provincial; la majestuosa Iglesia de San Francisco el Grande; la antigua Casa de Correos; la Fábrica de Platería; la de Porcelana del Retiro, que destruyeron los ingleses; y la Real Fábrica de Tapices, embelleciendo a Madrid con calzadas, vías, edificios, plazas, fuentes y paseos, ayudado por el buen gusto de sus arquitectos, Don Juan Villanueva, Don Ventura Rodríguez y Don Francisco Sabatini.

Los barrios populares de Madrid han conservado desde entonces y hasta nuestros días, el aspecto que tenían durante la administración paternal de Carlos III, que hizo salir a la Corte de las Españas del letargo en que se hallaba sumida desde los días ostentosos y caballerescos de Felipe IV, habiendo permanecido la fisonomía del pueblo de Madrid casi inmutable a través de los años, aunque haya cambiado varias veces de indumentaria.

Al Madrid velazqueño con sus Damas, hidalgos y truhanes, los Toros en la Plaza y las saetas del Pecado Mortal, sucedió el Madrid goyesco de las Duquesas-manolas, mis-

tico y jaranero, que dió a la atónita Europa el espectáculo del Dos de Mayo; y a este, el de los levitones de "La Verbena de la Paloma", calderoniano y novelero, sencillo y alegre, con su grano de majeza y de señorío.

Los madrileños se asemejan, en su manera de ser, a los que copiaron Moratín y Galdós, a sus padres y abuelos, no obstante los tranvías eléctricos, el Metropolitano, el Cine, los Rascacielos, los Taxis y los Autobuses.

Uno de los barrios de la Capital de España, que más han cambiado, modernizándose, es el de "Maravillas", y sin embargo su fisonomía es la misma que hace un par de siglos. El barrio de Las Maravillas, situado hoy en el centro de Madrid, debido al crecimiento de la población, debe su nombre a una imagen de Nuestra

Señora que se venera en su Parroquia, la Iglesia de Las Maravillas. Está edificada entre la Calle de la Palma y la Plaza del Dos de Mayo, donde aún se levanta gallardamente el famoso "Arco de Monteleón", que es lo único que se conserva del Palacio de este nombre, construido en el reinado de Carlos II, y que fué Casa de los Marqueses del Valle de Guajaca, descendientes de Hernán Cortés, Palacio que se habilitó, a finales del Siglo XVIII, para Parque de Artillería, y fué el sitio donde se inmortalizaron Daoiz y Velarde el Dos de Mayo de 1808.

Fué Maravillas un distrito de jácara y de tronío, barrio flamenco donde en los entresuelos del "Habenero", antecesor de "Fornos", se reunía el Madrid juerguista de los tiempos de Viana, del viejo Bogaralla y de Tamames. Hoy los "autos" se alinean en el centro de las calza-



Palacio de Justicia antiguamente las Salesas Reales

das de este barrio, frente a los lujosos escaparates de las tiendas y solo subsiste como un recuerdo de aquellas noches, el Café de Castilla, silencioso é ignorado.

Era este distrito de "Maravillas" el de los famosos "chisperos," ramificación de la manolería del Avapiés, cuyas tropelías fueron poetizadas por el madrileño Don Francisco Gregorio de Salas. Por sus callejas, vive la ciudad de principios del

y encrucijadas donde estuvieron los Monasterios de las "Monjas de Góngora" y de los "Capuchinos de la Paciencia".

Subsisten aún las Escuelas Pías de San Antón y el Palacio de los Duques de Frias, con su bello jardín, en el centro del barrio, junto a la Plaza de San Gregorio y las calles de Góngora, Arco de Sta. María, Gravina y Válgame Dios. Al lado, en la calle de Belén, estuvo una de

así esta vía en recuerdo del título de Almirante que ostentó el Principe de la Paz. En la espaciosa calle de San Mateo se halla el Palacio de los Marqueses de Villagonzalo y de la Scala, y la enorme Casa que fué uno de los Palacios del famoso Conde de Aranda, que sirvió para Cuartel de Infantería y después para "Escuela de Artes y Oficios", donde se halla hoy el interesantísimo "Museo Romántico". La pequeña casa, esquina a San Mateo y Fuencarral, fué propiedad de Don Leandro Fernandez de Moratín, creador del moderno teatro español.

Salvado ha sido el Hospicio," llamado de San Fernando, del reinado de Felipe V, cuya portada esculpida es la representación del fluido y decadente estilo dieciochesco de Churriguera. Hoy se halla instalado en el antiguo Hospicio el curiosísimo "Museo Municipal de Madrid." Enfrente, el suntuoso "Tribunal de Cuentas" y el magnífico Palacio de los Giraldeleli.

En la unión de las famosas y madrileñísimas "Correderas" Alta y Baja, junto al "Teatro Lara" y al pié de la Parroquia de San Ildefonso, se levanta, dando vuelta a las calles de la Nao y de la Ballesta, el bello edificio de la "Hermandad del Refugio" y "Colegio de Niñas Huérfanas", ambos decorados por Lucas Jordán, Ricci y Carreño y fundados por Felipe III. Cercanas a la calle del Pez y en la misma calle, las Casas de Sástago, Bornos y Pezuela y otras de la grandeza, y frente al Molino de Viento, el antiquísimo Monasterio de las "Monjas de San Plácido", para cuya sacristía y "por los pecados del Rey" pintó Don Diego Velazquez de Silva su famoso Cristo, a consecuencia de la aventura galante de Felipe IV, que dió motivo a un notable proceso que llegó hasta Roma. El reloj de las monjas de San Plácido aún recuerda, en el tañido de su campana, el clamoreo de difuntos, en memoria de aquel suceso.

Al final de la antigua Calle Real del Barquillo (que con las del Avapiés, Moreria y Almudena, tuvo el privilegio de apellidarse de tal manera) y es hoy una vía elegante de Madrid, dando frente a la linda Plaza de París, está situado el magnífico "Palacio de Justicia" que fué



El "Cacharrero" cuadro de Goya

siglo XIX, entre el encanto romanesco de viejas leyendas, y donde atraen al público nocharniago dos Teatros del género ínfimo, el Salón de Maravillas, en la calle de Malasaña, y en la de Santa Brígida, el Teatro Martín. Durante el día animan el barrio las alegres modistillas y los estudiantes de la Facultad de Farmacia, por aquellas costanillas

las curiosidades de Madrid, la "Casa de Tócame Roque" que inmortalizó en sus sainetes Don Ramón de la Cruz.

Se levanta en este Distrito la "Casa de las Siete Chimeneas" donde vivió Esquilache, el famoso Ministro de Carlos III, y hoy está el Banco de Castilla. En la calle del Almirante habitó Don Manuel Godoy, y se llama

antes templo de las "Salesas Reales" y cuya actual Iglesia aneja, Santa Bárbara, fundada por Doña Bárbara de Braganza, esposa de Fernando VI, es, con las "Descalzas Reales" y el Monasterio de "La Encarnación", una de las más bellas del Madrid romántico.

La adjunta reproducción del maravilloso lienzo, lleno de vida y colorido, del genial Don Francisco de Goya, representa una escena popular madrileña, a principios del Siglo XIX y se titula "El Cacharrero". La escena tiene lugar en el barrio de Maravillas, viéndose la torre (ya derribada) que se levantaba junto a la Puerta de Fuencarral, donde está hoy la Glorieta de Bilbao, una de las Plazas más hermosas de Madrid. Más allá, pasados los Boulevares Exteriores, se extiende la enorme y bulliciosa barriada de Chamberí, distrito también popular y chispero, como el de Maravillas.

La Muy Noble Imperial y Coronada Villa que fué foco de aquel sol español que no se ponía, ha sufrido estos últimos años una terrible conmoción, pero bajo el signo de paz de las siete estrellas que orlan su Escudo, recobrará pronto el sentido de su equilibrio, de su gracia y de su alegría.

ALVARO DE MALDONADO



La portada del Hospicio

VELAZQUEZ

Aconsejado tal vez por Rubén, y con cuatrocientos ducados de plata para el viaje, más otros doscientos de oro, regalo del Conde-Duque de Olivares, se embarcó Don Diego Velázquez en Barcelona a 10 de Agosto de 1629 con rumbo a Italia. Tenía entonces treinta años, y aunque su arte estaba ya, hasta cierto punto, formado (había pintado ya, entre otros, *La Expulsión de los Moriscos*, hoy perdido, y *Los Borrachos*), Velázquez esperaba que el viaje que emprendía le había de ser de utilidad. Otro que no hubiera sido él, se habría decidido a

no avanzar más, satisfecho de lo que ya sabía y sin atrevimiento para buscar en la Naturaleza otros misterios más hondos; pero Velázquez, dotado de la mayor humildad artística que tuvo ningún pintor ante tales misterios, que le iban siendo revelados precisamente por eso, se juzgó, ahora y siempre, perfeccionable, y quiso venir en peregrinación de aprendizaje al país de los maestros

Desembarcado en Venecia, donde fué huésped del Embajador de España, durante la corta estancia que empleó en el estudio de los grandes venecianos, Tintoretto, Veronés y Tiziano, gastó dos días en Ferrara, y pasando por Loreto y Bologna, llegó a la Ciudad Eterna.

Ocupaba el trono de San Pedro, Urbano VIII, de la familia Barberini. Recordemos también que por entonces vivía el famoso Gianlorenzo Bernini (había nacido en 1598, un año antes que Velázquez). Bajo el imperio de este gran reformista a quien favorecía el Papado, el ambiente de Roma clásica, medieval y renacentista, comenzaba a saturarse de barroquismo. Pero el pintor español, sordo y ciego, voluntaria o inconscientemente a todas las influencias y mucho más a la barroca, continúa impasible la ruta que estaba llamado a seguir su arte y vive un año en Roma dedicado al estudio de los eternos maestros: Miguel Angel, Rafael, las estatuas griegas y romanas antiguas... De vuelta a España, a principios del año siguiente ("determinóse—dice Pacheco, a quien seguimos— de volver a España, por la mucha falta que hacía"), trae consigo *La Túnica de José* y *La Fragua de*



Detalle de un autorretrato de Velázquez

Vulcano, pintadas en Roma, pero que no recuerdan ninguna obra de las que vió o pudo ver en Italia. Y ¿qué recuerdan, si no es los paisajes de los impresionistas modernos, las dos *Vistas de la Villa Médici*, hechas también durante esta primera estancia en Roma?

Para mí, estas dos obritas fueron hechas para recordar al artista su residencia de más de dos meses en la hermosa villa de los magnates florentinos, situada en las alturas a la derecha de la Trinitá del Monti. Su trabajo le costó instalarse allí, pues hubo para ello necesidad de

negociaciones entre el Embajador de España y el de Florencia; y, aunque por fin vino el permiso, Velázquez, que se prometía una vida dichosa en aquella finca (la había escogido "por parecerle el sitio apropiado para estudiar, por ser la parte más alta y más airosa de Roma, y haber allí excelentísimas estatuas antiguas"), contrajo unas tercianas que le obligaron a bajar de allí para pasar a residir cerca de nuestro Embajador. La rapidez impresionista de la ejecución hace pensar que estos dos apuntes los hizo el artista cuando andaba recogiendo sus cosas para el traslado, como un viajero que toma fotografías antes de dejar un lugar que le interesa o escribe unas impresiones en su cuaderno de notas. Así piensa Eugenio D'Ors: "...Es como si leyéramos a Velázquez unas confesiones en un papel que se hubiese dejado caer por inadvertencia..."

"¿Qué indica esta voluntad de permanencia en una villa "apropósito para estudiar" (y lo es aún actualmente por su posición, su aislamiento y tantas otras buenas condiciones que han hecho que la sagacidad francesa la haya destinado para residencia de los favorecidos con el codiciado *Gran Prix de Rome*), este propósito de separación del bullicio romano, este empeño en vivir y en trabajar en soledad y en independencia, sin curarse de las luchas artísticas que se desarrollaban fuera, en la ciudad?

Velázquez, al sentir en Roma, al palpar a la Iglesia Católica, inmóvil frente a todas las persecuciones y todas las conmociones heréticas antiguas y modernas, por estar fundada sobre la pie-

E N R O M A



"Sobre un sillón rojo, bajo un ropaje rojo, con un cortinaje rojo, bajo una figura teneis a Inocencio X. Galeria Doria Panphilj, Roma.

tud de vida, *Las Hilanderas* y *Las Meninas*, entre las últimas obras capitales que ejecutó a su vuelta; pero la razón tal vez, y desde luego el permiso del Rey, fué en vistas a adquirir en Italia una colección de las mejores obras de arte para la galería de palacio. Una excusa, en fin de cuentas, para hacer otra escapatoria al país del Arte, cuyos atractivos seguían invitándole con sus recuerdos, frescos aún desde hacía veinte años que había hecho la primera visita.

Para hacer el viaje con más seguridad, tomó Velázquez puesto entre los acompañantes del Duque de Nájera, que, con brillante comitiva, se embarcó en Málaga a 21 de Enero con la misión de recibir en Trento a Doña Mariana de Austria, destinada para esposa del Rey. Juan de Pareja, el fiel servidor, mejor que esclavo, de Velázquez, fué también con su amo. Llegado a Milán, y sin preocuparse de ver la entrada de la futura Reina que allí se preparaba, estudió en el convento de Dominicos la famosa *Cena* de Leonardo de Vinci. Después Padua, Venecia, Bolonia, Florencia, Parma, Nápoles donde hizo una visita a Ribera, y por fin Roma. ¡Roma!, donde le aguardaba el modelo más calificado, ya que no el más estético, que puede tener un pintor: el Sumo Pontífice.

El retrato de Inocencio X, "pintado con la voluntad" en frase de Mengs, es una de las obras en que el maestro puso empeño en lucirse. La elevada representación del Santo Padre como Vicario de Cristo en la tierra, la veneración que Velázquez debió sentir en su presencia, o al menos el resultado, pues salió el mejor retrato que hizo y acaso el mejor del mundo, no permiten dudar de esta suposición. Hay en la cabeza de estudio que se conserva (o se conservaba) en San Petersburgo, preparatoria del retrato definitivo, una nerviosidad en la ejecución que no es necesario atribuir exclusivamente a la brevedad de las sesiones que le concedería el augusto personaje. El "devoto christiano cathólico" que, por caballero español, era Don Diego Velázquez de Silva, debió sentir temblarle los pinceles en la mano, a pesar de estar acostumbrado a la familiaridad con la corte de Madrid. Y como si quisiera estar seguro de sí mismo, hizo previamen-

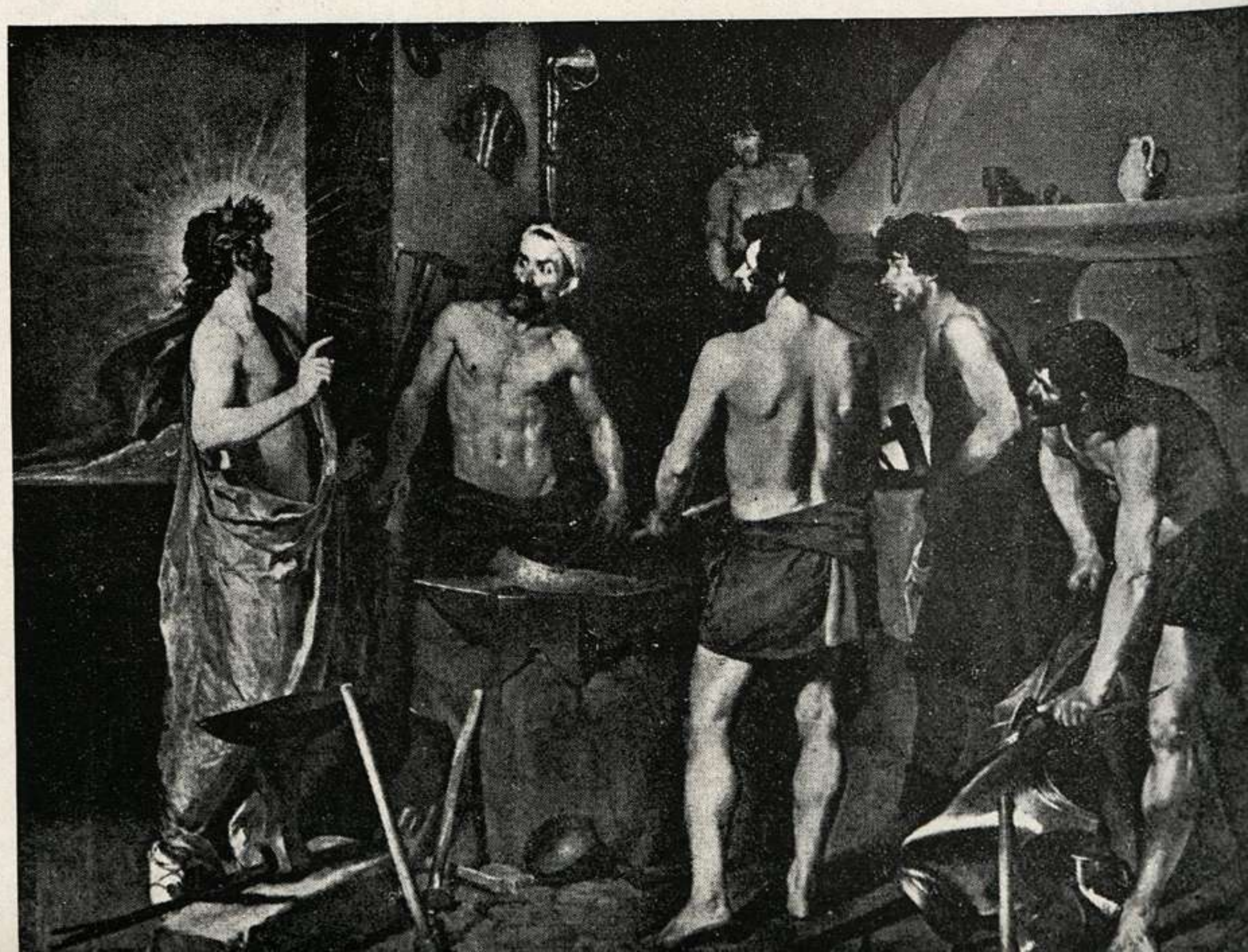
dra firme, debió pensar en una posibilidad semejante en el Arte, en virtud de un fundamento firme y eterno: la naturaleza y la fidelidad a la naturaleza. Y en este convencimiento estudió, y aprendió mucho, dibujando los más moles antiguos y hacienda copias de Miguel Angel, los venecianos Rafael, Caravaggio, Ribera... Cuando volvió a España había modificado ya su visión de las cosas; pero ni ahora ni después, en su segunda visita a Italia, se apartó un momento de la senda, de su senda, incommovible, eterna, firme, personal.

Y así, instalado de nuevo en la corte de Felipe IV, salen de las manos del inmortal sevillano aquellas maravillas que se llaman los retratos del **Príncipe Baltasar Carlos**, de **Montañés**, el gran escultor, del **Conde-Duque**, y sobre todo el famoso **Cristo en la Cruz**, y **Las Lanzas**.

"En 1649—dice Pijoán—, a los cincuenta años de su edad, experimenta como una renovación de deseos, una última juventud muy frecuente en los grandes genios, y como si aún se sintiera capaz de una nueva transformación, emprende su segundo viaje a Italia."

No está mal hablar de esta supuesta segunda juventud, y testimonio de ella son, por su pleni-

La Fragua de Vulcano, una de las obras que Velázquez pintó en Roma. Actualmente se conserva en el Museo del Prado, Madrid.





Famosísimo cuadro de "Las Lanzas" (Rendición de Breda), maravillosa obra del pincel velazqueño.

cía a estar sin él, había escrito ya impaciente en Febrero de 1650 a su Embajador en Roma, encargándole que hiciese venir a Velázquez lo antes posible, "de manera que a últimos de Mayo o principios de Junio pueda hacer su pasaje a estos reinos."

En efecto, el artista se hallaba de vuelta en Barcelona por el mes de Junio. Pero... del año siguiente! ¡Oh calma, oh inmovilidad, oh serenidad de Velázquez!

Traía consigo varias pinturas escogidas del Veronés y Tintoretto y una gran cantidad de moldes de estatuas antiguas para ser vaciadas en España. Traía también un nuevo cúmulo de conocimientos, experiencias y perfecciones adquiridas y asimiladas en Italia para evolución de su arte, si alguna podía caber ya en un hombre que había producido *Las Lanzas*, el *Cristo Crucificado* y el *Inocencio X*.

L. H.

Roma, Marzo de 1940.

te, como ejercicio, un retrato de medio cuerpo de Juan de Pareja. Ensayo que, por cierto, salió tan perfecto que de él cuenta Palomio: "Siendo estilo que el día de San Joseph se adorna el claustro de la Rotunda, donde está enterrado Rafael de Urbino, con pinturas insignes antiguas y modernas, se puso este retrato con tan universal aplauso en dicho sitio, que a voto de todos los pintores de diferentes naciones, todo lo demás parecía pintura, pero este solo verdad: en cuya atención fué recibido Velázquez por Académico Romano año de 1650". Con esta preparación, y ayudado de la cabeza de estudio ya mencionada, puso manos a la obra. Todos conocen, por las infinitas reproducciones que de él se han hecho, el célebre retrato de la Galería Doria-Pamphilj, y que presentamos nosotros también. Taine lo describe así: "Sobre un sillón rojo, bajo un ropaje rojo, con un cortinaje rojo, bajo una figura roja..., y haced con esta un cuadro que no se puede olvidar." Está colocado el cuadro en un gabinete reservado para él solo, iluminado cenitalmente, aunque no con la plenitud que sería de desear para una obra tan transcendental; y para defensa de los indiscretos tiene delante una barandilla de metal que no permite acercarse. El que esto escribe, viéndose solo en la Pinacoteca, tuvo la osadía de extender su mano y ver de lograr el goce de tocarlo, pero por más que se alargó cuanto pudo, le fué imposible llegar a la superficie del lienzo. ¡Simbólico! ¡Decididamente es una obra a la que nadie se puede acercar!

Retrato del Conde-Duque de Olivares. Museo del Prado.



Aunque este fué el trabajo de mayor importancia que ejecutó en Roma, hizo además, según Palomino, los retratos del Cardenal Pamphilj, hermano del Papa, y los de otros personajes de la corte vaticana. El Pontífice, contentísimo de Velázquez y en testimonio de admiración, le obsequió regalándole una medalla de oro con su busto, pendiente de una riquísima cadena de oro. Los artistas, a partir del triunfo del día de San José, se disputaban su trato. Y en estas ocupaciones y el estudio de las obras maestras estaba el pintor, con muy pocas intenciones de apresurar la vuelta a España con los cuadros y estatuas cuya adquisición le había sido encargada por el Rey. Su Majestad, que parece no se ha-

TRIPTICO



Rostro macilento y seco,
procaz e impura mirada,
camina desvergonzada
la disoluta Pasión;
tiene las fauces sedientas
y en su aliento ponzoñoso
lleva el opio venenoso
que adormece el corazón...

Con la frente immaculada,
rostro de gesto divino,
va el amoroso Rabino
predicando la verdad;
dice que tiene sed de almas,
y en santas predicaciones
enciende los corazones
en fecunda Caridad...

Con el pecho desangrado,
por la fiebre delirante,
yace un pobre caminante
abrasándose de sed:
La Pasión y Jesucristo
le ofrecen su copa henchida...
—Sediento, si queréis vida,
la del Rabino bebed...

Luis Bengúa

EL VALOR

(Reflexiones de un vélite)

¿Qué es el valor?

El valor, en el sentido absoluto que solemos darle, no existe. Llamamos valor al alarde de desprecio, al peligro que el hombre (la mujer también, por supuesto) ofrece en determinadas ocasiones hasta llegar al sacrificio de la vida en defensa de la patria o de una idea.

Pero nadie hay capaz de explorar en lo íntimo del ser humano para poder emitir testimonio verídico sobre la presencia real y permanente del valor en un pecho; por lo menos del valor en su acepción pura y simple.

El miedo, antítesis del valor, sí que tiene existencia efectiva e innegable. Todos, en grados e intensidad diferentes, podemos dar fe de él. Es un sentimiento natural mediante el que los seres vivientes tienden a la conservación de su vida. El hombre no escapa a la influencia de ese instinto, que obliga de modo fatal.

El hombre posee un alma capaz de engendrar sentimientos contrapuestos a las fuerzas ciegas de los instintos, y allí donde éstos impelen al animal a la fuga ante la presencia de un riesgo, el espíritu, recordando o infundiendo al hombre el cumplimiento del deber, lo clava en su puesto y en él, si preciso es, parece porque así lo exige el honor.

He aquí la diferencia, la diferencia infinita, que media entre el hombre y la liebre (escojo como ejemplo a este animalito porque todos hemos convenido en señalarle como símbolo de la timidez): la liebre corre desesperadamente, sin saber por qué, cuando oye un tiro.

El hombre siente el estampido y también experimenta el impulso de la huida; sin embargo, permanece en el sitio del peligro.

Refiérese que el día memorable de Austerlitz, Napoleón, siguiendo su costumbre de revistar a sus ejércitos antes de entrar en batalla, al pasar frente a la línea de oficiales de un regimiento de granaderos,

observó en un joven subteniente el pronunciado temblor de la mano con que presentaba su espada al paso del emperador.

Detúvose éste ante el oficial y, frunciendo el entrecejo, le dijo clavando en sus ojos los suyos, cuyos destellos pocos podían resistir, mientras con ademán característicamente peculiar en él, se llevaba una mano a la abertura del peto de su levita militar y la otra a la espalda:

—Parece que temblais, señor subteniente.

A lo que contestó con toda firmeza el interpelado:

—Señor, sí que tiemblo, pero estoy en mi puesto.

Sonrió Napoleón y continuó su revista, recordando acaso, allá en su fuero interno, que él mismo había dado en alguna ocasión la siguiente definición del valor: “El valor es el arte de disimular el miedo.”

En efecto, si el hombre fuese insensible al temor, no existiría mérito alguno en sus acciones más destacadas. Esos actos serían ejecutados indiferentemente, y no tendría más importancia lanzarse al asalto de un reducto erizado de bayonetas que subirse a una higuera para regalarse con media docena de brevas.

Entre el inconsciente que movido por el ficticio valor que infunde una dosis de alcohol y el “miedoso” que junto con él corona la cresta de un parapeto para clavar en lo alto el pabellón, me decido por el segundo y me desintereso del primero.

Por eso las Ordenanzas del Ejército no exigen, porque no hay código humano que pueda exigirlo, que el militar sea valiente, sino que se comporte como tal.

Y hay que tener presente que “el miedo es libre”; lo que no es libre es el deshonor.

Tuvo el autor de estas líneas un pariente militar al que, según cuentan las crónicas, hubo de acontecerle en la iniciación de su vida castrense cierta aventura trágico-cómica que voy a referir si al lector no le causa enojo:

Declarada por España la guerra al Imperio de Marruecos en 1859, mi aludido deudo, que acababa de terminar sus estudios en la Academia de Infantería, fué destinado con su flamante empleo de alférez (se les llamaba subtenientes en aquella época) al ejército expedicionario de Africa a las ordenes del general O'Donell, que en aquella campaña inmortal habíase de cubrir de gloria.

“Desembarcó en Africa — reza la hoja de servicios del subteniente—, acampó, hallose en la acción de las Gargantas de Monte-Negrón...”.

Lo que no dice la hoja de servicios es que, al entrar en fuego el joven oficial, no sólo de temblada la mano como al subteniente de Napoleón, sino que a los

mesa palpándose afanósamente el cuerpo con las manos y examinándose las cuidadosamente para comprobar que no había sangre.

—¡Animo, compañero; eso no es más que miedo! —le dijo con sorna uno de los doctores.

—¿Miedo ha dicho?—exclamó ofendidísimo el alférez—¡ Ahora lo verán!

Y salió de estampía de la ambulancia camino de las guerrillas, entre cuya humareda se perdió de vista.

Tales temeridades realizó aquella tarde, que el general en Jefe del tercer Cuerpo de ejército, al que pertenecía el oficial, y que lo era don Antonio Ros de Olano, le ascendió sobre el campo de batalla al empleo



Parece que temblais, señor subteniente.

primeros “castañetazos” cayó exánime al suelo.

Incorporado por los camilleros al doloroso cortejo de muertos y heridos que como interminable procesión iba de la línea de fuego a los hospitales de sangre, fué inmediatamente colocado sobre una mesa de operaciones para ser reconocido por los médicos “por si aun vivía”, mientras los camilleros volvían a todo correr al campo de batalla donde se escuchaban mil gritos apremiantes:—¡ Camillas! ¡ Camillas!

—¡ Pero si no tiene nada!—exclamaron los cirujanos atónitos después de reconocer al “interfecto”.

Abrió éste entonces los ojos y se incorporó en la

inmediato.

Y cuando ya viejo y retirado a cuarteles de invierno refería anécdotas de su vida militar, no sentía ya empacho alguno en confesar que realmente el miedo le venció en el paso del pavoroso Monte-Negrón al principio, pero que luego... él venció al miedo.

Aventuras del género de la referida fueron siempre muy frecuentes en todas las guerras.

ARAMIS.

Isabel La Católica y el Renacimiento

Nunca es vano insistir sobre los temas fundamentales. Acaso hasta sea necesario. La reiteración de lo esencial, tiene la virtud aleccionadora de la gota que cae constante en la piedra.

Por eso, en la hora nuestra de reconstrucción, bajo los signos de las fundaciones imperiales, han de tenerse en presencia permanente los nombres y los hechos de la España que ansiamos restaurar. Por tanto, Isabel la Católica ha de estar siempre en viva actualidad, porque en ella se encontrarán, todavía, inéditas e inagotables enseñanzas para guiar y orientar los pasos del pueblo español, que busca los viejos caminos que llevan a la meta segura de su destino histórico.

Mucho se ha polemizado sobre el Renacimiento, su contenido ideológico y su influjo determinante en el mundo. Y se ha escrito bastante sobre el Renacimiento en España. El tema es sugerente y aun queda campo lleno de atractivos para intentar nuevas experiencias de interpretación. Anchos son sus confines.

Sería interesante emprender un amplio y documentado estudio acerca de Isabel la Católica y el Renacimiento, porque al profundizar en el trabajo se hallarían novedades inesperadas. Quizás no tarde en intentarse esta labor, pero entretanto vale la pena de llamar la atención sobre aquella circunstancia histórica definitiva. Porque la actitud de la reina Isabel frente al Renacimiento, marca norma al pensamiento español.

Además, Isabel la Católica, que dentro de la Historia de España representa un hito de término y principio, en la Historia del mundo significa algo tan trascendental como la salvación del espíritu en la coyuntura pagana del Renacimiento. Esto, que no se ha dicho aún, es preciso fijarlo, para siempre, como una afirmación rotunda, inexorable.

Notemos que si la Roma católica se tocó del paganismo renacentista, España hizo católico al Renaci-



La gran figura de la Historia Española y Universal, Isabel la Católica.

miento. Hay que fijarse en este fenómeno importantísimo que nos descubre cómo, sin España vigilante en aquella encrucijada, el mundo, refinado gustador de exquisiteces, saturado de humanidades, y de humanidad, hubiese resuelto su cielo en el materialismo.

Y esto no se produce por Isabel la Católica, porque ella preparó a España en la formación teológica que suscitó el establecimiento de la Inquisición, la España que luego capta a Carlos V, es decir, la España de la Contrarreforma, de Trento, de Lepanto. Porque no se llega a tal plenitud de cultura teológica, filosófica, humanística, sin una previa y larga preparación, que no son éstas, disciplinas que se improvisan, sino que fueron necesarios los treinta, los cuarenta, los cincuenta años de estudios que exigía el pleno conocimiento de los complicados problemas ideológicos que se planteaban a la Inquisición.

Pero debemos entendernos. No es que Isabel la Católica fuese refractaria al Renacimiento, en lo que representó de cultura. Todo lo contrario. Ella misma fué una renacentista. Aprendió latín, leía los autores antiguos, trajo a España artistas y sabios extranjeros influidos por la ideología en auge y hasta organizó la enseñanza de sus hijos en los modos nuevos.

Preocupada la reina Isabel con la educación del príncipe heredero, la ordenó en un plan de grandes vuelos. Don Juan no tuvo simplemente un preceptor, lo que hubiese reducido el estudio al límite de un diálogo entre maestro y discípulo—solo provechoso para acoplar conocimientos. Isabel ideó algo más vivo, más amplio, mucho más eficaz a la formación de un joven que habría de ser rey de vastos dominios, que necesitaba tanto de la ciencia como de la sabiduría de la vida, en el sentido griego, clásico, por tanto renaciente, de que sabio es aquel que sabe vivir con dignidad y con hondura filosófica.

Por eso la reina dispuso que varios jóvenes de la nobleza compartiesen los estudios con su hijo y que solo tuviese entre ellos, incluido el príncipe, frecuentes polémicas e impugnaciones sobre temas elevados, bien intelectuales o humanos, para ejercitarse en la disciplina discursiva, el discernimiento, el buen enjuiciar sobre las cosas, y practicar la controversia y la dialéctica, como en las escuelas del mundo antiguo.

Tenemos, pues, que Isabel no desertó de su época. La reina de España fué renacentista, pero no a la manera de aquellas disolutas y cultísimas damas de las pervertidas cortes italianas de entonces, ni usar, como ellas, impúdicos atavíos, en competencia con la exaltación pagana del desnudo en las artes. Isabel impuso su moral, que era, precisamente, lo que le faltaba al Renacimiento.

Y no se diga por esto que el significado del movimiento renaciente se alteró en España, pues la aspiración a revivir una determinada forma de cultura pretérita no obliga a tomar de ella precisamente lo peor, lo dañado, lo disolvente, sino lo que de esa misma anti-

guedad hubiera quedado como ejemplar de virtudes. Isabel de Castilla, puesta en el caso, optó por lo sano y lo excelente.

Pero hay más todavía. Algo que abarca contornos mas extensos, porque el influjo ideológico de la reina Isabel no quedó circunscrito al ámbito europeo.

Es esencial tener presente que la era renacentista coincidió cronológicamente con el descubrimiento de América, lo que abría rutas innumerables por todo un mundo dispuesto a recoger la siembra. En consecuencia, si América no se descubre bajo los auspicios de la reina española, ardiente de fé, se hubiesen difundido entre miles y miles de hombres los conceptos materialistas de la vida que en Europa imperaban.

Por esta razón, la historia del pensamiento, debe a Isabel, haber conservado durante siglos, elevación, dignidad y nobleza.

Y no se estime esta afirmación como de proporciones ditirámbicas. Se trata sencillamente de reseñar un hecho. Como España era entonces la que regía la hora histórica, y sus reyes ejercían una evidente dirección, la obra de Isabel, por tales circunstancias de expansión, tuvo dilatadísima influencia y el giro religioso que dio a la cultura fué de transcendencia fundamental para los destinos de la Humanidad.

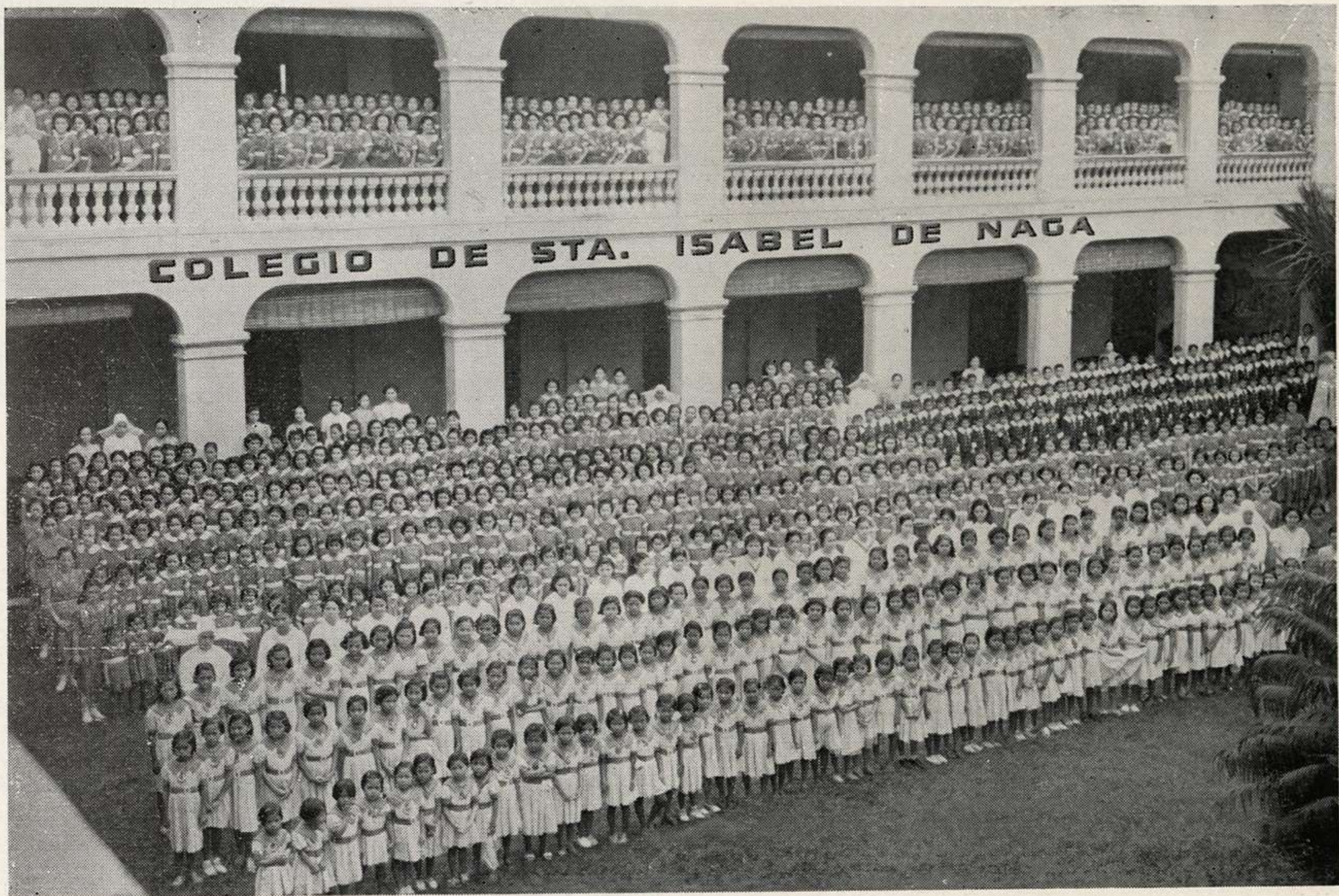
Porque la autoridad de España, su influjo positivo y determinante en la Historia universal, desde los Reyes Católicos hasta Felipe II, es una realidad inmutable.

Muchas páginas quedan aun por escribir respecto a lo que significó en la Historia del mundo Isabel de Castilla, verdadera figura universal.

Aquí, al menos reiteremos la poderosa verdad señalada. Que Isabel la Católica, reina de España, redimió al Renacimiento, orientándolo en un claro y afirmativo sentido espiritualista.

Ballesteros

La Obra de Hispanidad en Filipinas



Colegio de Sta. Isabel de Naga

Fué el célebre obispo dominico Francisco Gainza quien, ansioso de poner al alcance de la mujer bicolana, las ventajas de una sólida y esmerada educación, fundó este Colegio en Naga, uno de los más antiguos pueblos de Filipinas y sede episcopal de la región bicolana.

En su viaje a España en 1867, obtuvo de Isabel II la aprobación real, recibiendo de la soberana una preciosa reliquia para la capilla del proyectado Colegio. Una Real orden del 5 de Noviembre de 1867 creaba una escuela completamente libre para niñas pobres.

Confiose la dirección a las Hijas de la Caridad. La simpatía y entusiasmo con que fué acogida la obra del célebre prelado quedó bien demostrada desde el principio, pues en el primer año de su existencia se registran 70 internas y tál número de externas que las Hermanas viéronse obligadas a rechazar a muchas por falta de local adecuado.

Para sufragar los gastos de ampliación del edificio, no reparó el Obispo en poner a la venta sus anillos pastorales, no dejando, en expresión del cronista, piedra por mover, hasta conseguir del gobierno español la creación de una escuela normal para mujeres.

Esta escuela normal fué la primera en las Islas y el primer Colegio en la región bicolana.

Pasada la Revolución, el Colegio reanudó su marcha, con el obligado cambio en el curriculum y en el sistema de enseñanza.

La Escuela Normal tiene un curso de verano para hombres y mujeres, con maestros graduados en las Universidades y en la Escuela Normal de Filipinas.

El sorprendente progreso de este afamado Colegio culmina en la creación (1939) de un Departamento de Música.

COLEGIO DE LA CONCORDIA



Vista del patio principal.

Florece en Manila, á la venida de las Hijas de San Vicente, una ilustre y aristocrática dama, más esclarecida aún por sus virtudes que por su alta posición social. Llamábase Dña. Margarita Roxas de Ayala, y su noble corazón era todo amor y compasión para los pobres y desgraciados, a quienes socorría con mano pródiga. Esta señora no cesó de dispensar a las Hijas de la Caridad, mientras vivió, toda suerte de atenciones, beneficios y limosnas.

El famoso Colegio de la Concordia debe su origen a la munificencia de dicha dama.

Tenía esta una hermosa finca en las afueras de Manila, en el lugar llamado "La Concordia." Llena de satisfacción al tener ya en Manila a sus queridas Hermanas, como siempre las llamaba, no sabía qué hacer por ellas; así que, después de haberlas dado cuanto necesitaban al principio de su llegada, les ofreció, poco después, su hermosa casa de campo, a fin de que establecieran allí un Colegio para huérfanas y pensionistas y una Escuela gratuita para niñas pobres. Pidió ocho Hermanas, expresamente para este Colegio, corriendo por su cuenta el pasaje y demás gastos de viaje.

Aunque sin solemnidad alguna, pero sí en medio del entusiasmo general de todo Manila, abrióse el nuevo Colegio el 3 de Mayo de 1868.

Cuando en la fecha antes dicha se abrió el Colegio, habilitóse únicamente la casa de campo de Dña. Margarita, que era lo que hasta el presente forma el frontispicio de entrada con su doble escalinata. La casa, resultaba pequeña para Colegio, pues apenas cabían allí holgadamente 40 niñas; y sin embargo, pasaron de 60 desde un principio, lo cual movió a levantar otro amplio local.

La incansable Dña. Margarita que había previsto desde un principio todo esto, abrió, apenas inaugurado el Colegio, una subscripción entre las principales familias, iniciada por ella con una gruesa suma: bien pronto elevóse dicha subscripción a algunos miles de pesos. Con esta cantidad dióse comienzo a las obras, construyéndose en poco más de un año el ala que está á la parte izquierda de la entrada, y que durante 30 años fué, en parte salón dormitorio, y en parte capilla particular para las

niñas é Hijas de María, hasta que en 1900 quedó todo él convertido en grandioso salón de actos.

Entonces fué cuando tuvo lugar la inauguración solemne del Colegio, bajo la advocación de la Inmaculada Concepción. El acto revistió todos los caracteres de un acontecimiento para Manila, pues despertó un entusiasmo indescriptible, asistiendo toda la aristocracia de la capital y el elemento oficial, tanto eclesiástico como civil. Presidieron las fiestas el Excmo. Sr. D. Gregorio Melitón Martínez, Arzobispo de Manila, el Capitán General, el Gobernador Civil y el Alcalde. Verificábase esto en los comienzos de 1870.

Desde esta fecha, podemos afirmar que ha sido la Concordia el primer Colegio de Manila y de Filipinas, ya por el número de internas, en que ninguno le ha igualado, ya en parte también, por la excelente instrucción y esmerada educación que en él se ha dado y se viene dando. Desde esta misma época ha venido siendo la Casa central de las Hermanas de la Caridad en Filipinas, y residencia oficial de la Vice-visitadora de esta provincia.

Detrás de los dos cuerpos del edificio de que hemos hablado, está lo que pudiéramos llamar parte principal del Colegio; un grandioso cuadrilátero que comprende un área de 5,000 metros cuadrados, en el cual están los dormitorios, refectorio y clases para las niñas, la capilla y las habitaciones de las Hermanas. En menos de cinco años se llevó a feliz término toda la obra: en 1878 construyóse el ala izquierda de este cuadrilátero; dos años después la de enfrente, y finalmente en 1883 la capilla y dependencias adyacentes.

Y vamos a otro orden de cosas. Las educandas de dicho Colegio se dividen en pensionistas y agraciadas; éstas son en su mayor parte pobres huérfanas, las cuales suelen admitirse en proporción de un 10 por 100 con las pensionistas. Excepto algunos años (al principio y durante la Revolución), el número de alumnas ha



Uno de los jardines del Colegio

oscilado entre 200 y 300, de las cuales 30 ó 40 han sido agraciadas.

Merece párrafo aparte la Escuela externa, que desde un principio ha existido, para las niñas pobres del arrabal, en conformidad con los deseos de su Fundadora. Hay una nota digna de mención y es que todas las niñas pasan el día en la Escuela, junto a la cual hay un departamento para refectorio, en donde las Hermanas les dan la comida diaria y gratuitamente; y así vienen haciendo ya 69 años. Ultimamente ha sufrido esta Escuela importantes reformas, pudiendo dar cabida, y muy holgadamente, a unas 350 niñas. Esta es quizá la obra

más simpática de la Concordia; pues los pobres son la rica herencia que S. Vicente legó á sus Hijos y a sus Hijas.

El Colegio de la Concordia ha gozado siempre de justa fama en todo Filipinas; y es que siempre se ha dado en él una instrucción y educación esmeradísimas, gracias al escogido plantel de profesoras que ha habido en todos los tiempos. Y en el piano y canto, la Concordia ha gozado siempre de justísima fama, especialmente su coro de cantoras, el cual, lo mismo en las funciones religiosas que en los actos públicos ó veladas, ha sido la admiración de propios y extraños.

A pesar de las difíciles circunstancias económicas porque atravesaba el país en estos últimos años, jamás ha disminuído el aprecio y favor dispensado por el pueblo Filipino al Colegio de la Concordia; hoy afluyen niñas de todo Filipinas y será rara la provincia que no tenga algunas educandas en la Concordia; contándose por docenas las de las provincias tagalas. Ciertamente es el Colegio de la Concordia de los más amplios y bien presentados de Filipinas: mide en conjunto un área de 12,000 metros cuadrados con ocho cuerpos de edificio, pudiendo dar amplia cabida a 550 niñas internas y externas que asisten a sus clases.

Son magníficos sus campos de tennis y recreos. La Enseñanza, aprobada por el Departamento de Instrucción Pública, comprende la Primaria, Intermedia, High School, Normal y Comercio. Asimismo pueden graduarse las Alumnas en pintura, flores, corte y confección. Posee en Baguio una bien instalada Casa de Vacación "Villa de la Virgen Milagrosa" para descanso de las Profesoras y alumnas.

Existe también la Asociación de Ex-alumnas que asiste al Colegio para hacer sus Retiros y celebrar sus fiestas, recordando con alegría los días de su juventud tan dichosamente pasada a la sombra del Santuario. Esta Asociación tiene sus actividades: el Ropero Misional, para proveer de ropas y ornamentos a las Iglesias pobres y el Patronato de Santa Luisa de Marillac, visitando y socorriendo con alimentos y medicinas a los enfermos y necesitados de la Parroquias de Paco y Santa Ana.



Vista de uno de los patios del Colegio con un grupo de niñas.

les como la lectura, la escritura, el bordado, y otras industrias propias de la mujer.

Así es como se fundó la Institución conocida hoy como Colegio de Santa Rosa.

Según documentos existentes en el Archivo del Colegio, hacia el año 1764, regía la Hermana Paula una pequeña escuela con más de cien alumnas, llevando a cabo, entre otras mejoras, la construcción de una Capilla en la parte interior del edificio. Fervorosa dominica, puso su escuela bajo el patronato de una célebre figura de la misma Orden, Santa Rosa de Lima.

A la muerte de la Hermana Paula, la Institución fué confiada a una de aquellas damas que, colaborando con la fundadora, terminaban sus días como terciarias de la Orden de Sto. Domingo. En 1866, extinguido el pequeño grupo de colaboradoras de la Hermana Paula, pasó a las Hermanas de la Caridad, que hasta el día de hoy dirigen con éxito tan benemérita Institución.

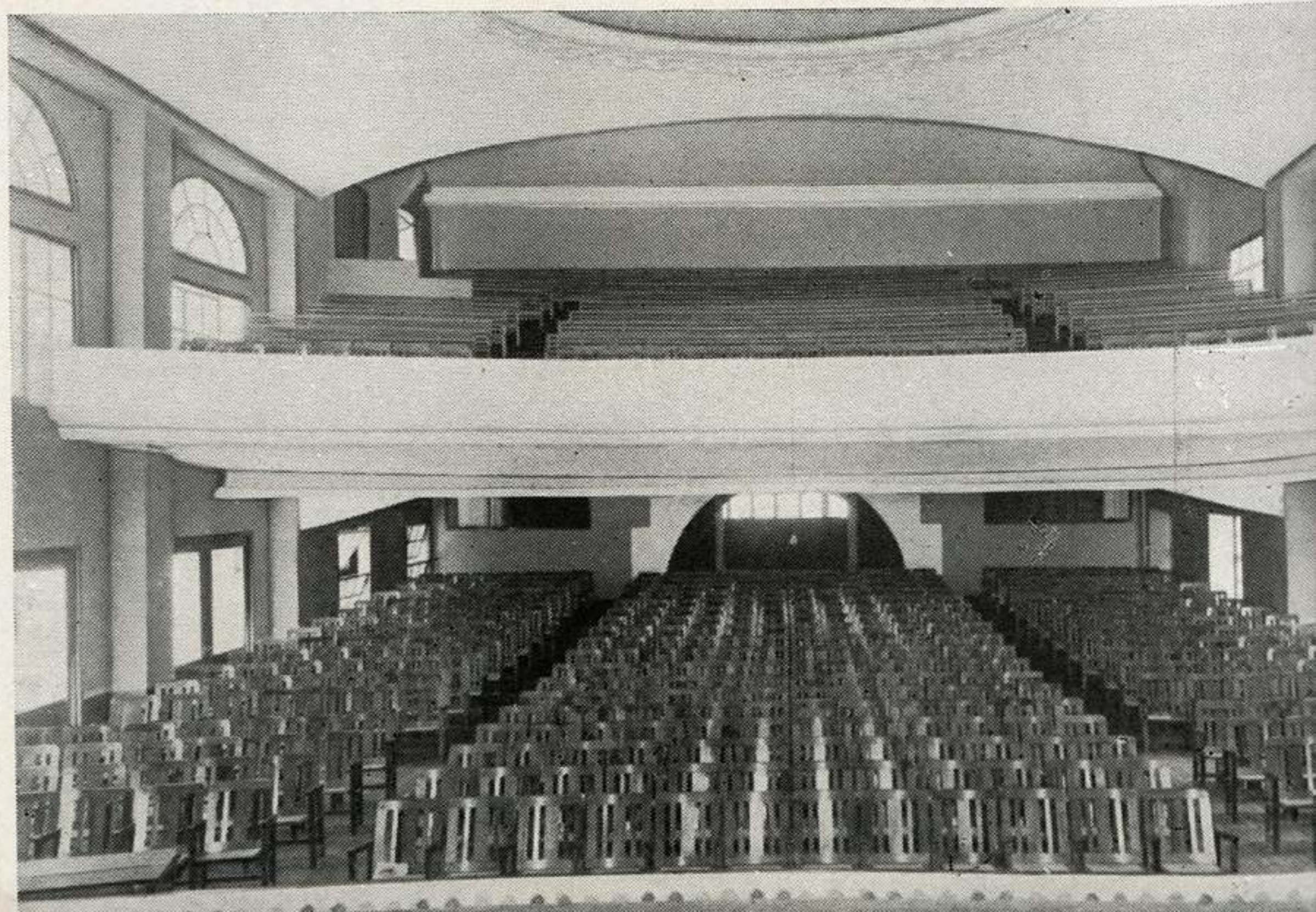
Tales mejoras se han hecho en el edificio, que es hoy uno de los mejores en las Islas. Cuenta con un muy selecto cuadro de maestras. Aprobados por el Gobierno, se dan en él los siguientes cursos: Primaria, Intermedia, Segunda Enseñanza, Comercio, Secretariado y Normal.

Y entre los cursos especiales: Castellano, Piano, Cultura de la Voz, Mecanografía, Corte, Decoración Interior, Pintura Decorativa, Cocina y Dibujo.

Las Hermanas se consagran también a la obra misionera, enseñando el Catecismo en las escuelas públicas y prestando generosa ayuda a los enfermos y menesterosos.

COLEGIO DE STA. ROSA

Nuevo auditorium del Colegio



En el año 1750 arribaba a las playas manilenses una dama española, Paula de la Santísima Trinidad, terciaria dominica. Venía movida por el nobilísimo propósito de enseñar a las niñas pobres en las Islas.

Establecida en Manila, adquirió en alquiler una casa donde reunía a muchas niñas pobres, instruyéndolas, no sólo en el Catecismo, sino también en todos aquellos conocimientos de que, según las exigencias de la época, debía estar dotada, toda joven de esmerada educación, ta-

Actualidad Española en Filipinas

CONDECORACIONES

El día 9 se llevó a cabo en los salones de la casa de España la "repartición" de las condecoraciones que por conducto del poeta Sr. Conrado Blanco el Gobierno Español ha conferido a varios españoles y filipinos en premio a su labor prestada en pro de la causa nacional durante la guerra española.

El acto fué sencillo en extremo; marco, para el idealismo que encierra el hecho, que hubiera podido ser más retocado en medio de la sencillez siempre simpática.

El Exmo. Sr. Presidente de Filipinas honró con su presencia el acto. Le fué prometido por el orador en nombre del Gobierno Español el gran Collar de la orden de Isabel la Católica.

Los condecorados fueron los siguientes; Sr. Bernabé, Sr. Balmori, C. Ma. Recto, M. Ma. Rincón, L. Lasa, Th. Rogers, J. Schulz L. Olaguer, E. Zobel, P. Aunario, M. Briones, Antonio Roxas. El Comandante M. Nieto y Don J. de S. Agustin son también de los agraciados, aunque no se les nombró en el acto por necesitar aprobación de la asamblea filipina para recibir las condecoraciones.

La Exma. Condesa de Peracamps y el M. R. P. Rector Magnífico de Sto. Tomás oyeron de labios del cónsul la lectura del documento del ministerio de Estado concediéndoles las gran cruz de la orden de Isabel la Católica.

Hablaron el Exmo Sr. Consul de España y el enviado del Gobierno Español, Sr. C. Blanco.

COMENTARIO DE LA PRENSA ESPAÑOLA SOBRE EL RECTORADO HONORIFICO DE FRANCO

NO ES un acto protocolario, ni una fría ceremonia académica, ni siquiera un paso más en la innegable aproximación hispano filipina. Este nombramiento del Caudillo como doctor "honoris causa" de la Universidad de Santo Tomás es algo más, mucho más. Es que comienza a cumplirse la profecía de una de las más fuertes y severas personalidades de la auténtica España. "España, dijo no hace muchos días, habrá de ser la reserva moral del mundo enloquecido."

Y hacia esta reserva moral se vuelven ya los que ven en ella la única salvación posible dentro del caos apocalíptico en que hoy se desangra Europa. Porque este alto y singular nombramiento—ahora por vez primera conferido—representa, según testimonio del canciller de la Universidad de Santo Tomás, la honda significación que para los ideales hispánicos, siempre sustentados por dicha Universidad, ha supuesto la gloriosa victoria de nuestro Caudillo.

Es decir, que con dicho nombramiento, la Universidad de Santo Tomás, y la propia Filipinas representada por su Presidente Quezon, pues con su aquiescencia se ha hecho tal nombramiento, han reconocido el carácter ecuménico, universal, católico, de nuestra Santa Cruzada; su alcance espiritual y aleccionador, su enorme virtud orientadora, definidora, redentora. Y por todo ello se han sentido de nuevo hijas de España—pues que ésta ha vuelto a ser lo que era cuando fué madre de las islas Filipinas—y a su regazo han vuelto, trayendo como ofrenda de su

retorno, la más preciada dignidad de su eminente Corporación Universitaria.

De las más bellas islas del lejano Oriente, llega hoy a este Occidente atormentado y trágico la confesión de la verdad, el reflejo de la luz de España, la espiga de la semilla que sembró nuestro heroico esfuerzo. No ha sido nuestra voz la voz que clama en el desierto, ni nuestro grano el que cae en el sendero y lo arrebatan las aves del cielo. Alguien la ha oído y en alguna tierra ha germinado. Oído y tierra que fueron nuestros y hoy se hacen nuestros de nuevo con esta ofrenda al Caudillo, que por ser para él, máxima y perfecta y única representación de España, para España es.

Con ello están pagados España y su Caudillo. Porque saben que su sacrificio no ha sido estéril. Porque saben que ya hay pueblos que en este atormentado agonizar de Europa, a España vuelven los ojos "como a reserva moral del mundo enloquecido."

MISIONEROS ESPAÑOLES CONDECORADOS POR EL CAUDILLO

El Caudillo ha premiado con diversas condecoraciones de la española Orden de Isabel la Católica, la meritísima labor de un puñado de religiosos españoles tres de ellos, bien conocidos en Filipinas; el Padre Sancho, Rector Magnífico de la Universidad de Sto. Tomás, el Padre Selgas, Director del Observatorio de Manila y el P. A. Catolán, de la Abadía benedictina.

España en Filipinas

V

LA VUELTA AL MUNDO

Tratándose de españoles, la Expedición Magallánica no podía terminar con Magallanes. Muerto el héroe del Pacífico y caídos más de la mitad de sus hombres, surgen de entre los cadáveres otros nuevos héroes para defender y dar gloria al pendón hispano.

En el mes de octubre de 1521 dejan la costa mindanina y parten para el Sur las dos pequeñas naves **Trinidad** y **Victoria** con Espinosa y Sebastián del Cano por Capitanes. Ya en alta mar, les envuelve un fuerte tifón poniéndoles en gran peligro. Dominan al fin la situación, y algunos días después—8 de noviembre—rompen en un himno de gracias y disparan toda la artillería en señal de gozo. Estaban en las puertas de Tidor, una de las islas de las Molucas. El Rey salió a recibirles; les obsequió luego en su palacio, y les facilitó cuantos medios contaba para visitar Gilolo, Machián, Ternate, Timor y otros puntos principales de la Especiería.

En una de las expediciones, la nao **Trinidad** estuvo a punto de hundirse. El rey de Tidor envió sus carpinteros y sus buzos para arreglarla; más como era de fabricación más complicada que las que allí hacían, no pudieron repararla por entonces, quedándoles por lo tanto sólo la **Victoria** para proseguir el viaje alrededor de la tierra.

21 DE DICIEMBRE, 1521:—Con esta fecha Sebastián del Cano comienza la segunda etapa de la expedición. Su idea era volver a España siguiendo el camino comenzado de Este a Oeste con el fin de dar una vuelta completa al mundo. Como esto significaba tener que pasar por las colonias de la entonces “enemiga Portugal” y no estaba la tripulación para sostener duros ataques, Espinosa con otros expedicionarios prefieren aguardar en Tidor hasta reparar la nave **Trinidad** y partir más tarde para Europa a través del Pacífico. Sebastián salió entonces de Tidor con 60 hombres en la nao **Victoria**.

10 DE ENERO, 1522:—Se desencadenó tan fuerte tempestad en la isla de Timor, que del Cano y los suyos se dieron por perdidos. En aquel momento se acordaron de implorar la ayuda del cielo haciendo un voto a la

Virgen de la Victoria de ir descalzos a su santuario una vez llegados a Sevilla. Esto les salvó, sin duda, pues luego salían triunfantes sondeando la Isla de Java.

6 DE MAYO, 1522:—Cerca de Mozambique se les acaban los viveres no quedándoles más que un poco de arroz. Los más de la tripulación pensaron bajar en esta isla con el fin de comprar comida y dar algún refrigerio a los tripulantes enfermos; mas Del Cano, que no ignoraba el gran peligro para todos por causa de la enemistad y encelamiento de los portugueses, animó a la tripulación a soportar cualquier sacrificio, siquiera porque no terminase allí la expedición. El 6 de mayo consiguieron, tras inauditos trabajos, doblar el Cabo de Buena Esperanza.

9 DE JULIO, 1522:—El hambre, la sed, y los grandes sacrificios, les causó más de veinte bajas. Pigafetta anota que al arrojar los cadáveres al mar, los cuerpos de los cristianos flotaban sobre las aguas mirando al cielo, mientras que los cuerpos de los indios de las Molucas caían siempre boca abajo. Los sobrevivientes se preparaban a bien morir de un momento a otro; pero en este día les deparó el cielo un mar sereno junto a las Islas de Cabo Verde. Era aun tierra enemiga, más usando de una estratagema, consiguieron una y dos veces pasar por desconocidos y comprar vituallas. En la tercera tentativa, un marinero portugués notó que la nao **Victoria** había salido en la expedición de Magallanes. Dió cuenta a los suyos y prendieron a los emisarios de Sebastián del Cano en la entrada del mercado. Algunos escaparon con vida y tuvieron tiempo para volver abordo; pero los más de ellos no volvían! Los primeros deciden darse de nuevo a la vela camino de España.

6 DE SEPTIEMBRE, 1522:—De sesenta hombres que salieron de las Molucas al estropearse la nao **Trinidad**, sólo dieciocho consiguen entrar de vuelta en Sanlúcar de Barrameda, y los más de ellos, pálidos, agotados y enfermizos.

8 DE SEPTIEMBRE, 1522:—Llegan por fin a Sevilla. Disparan toda la artillería hasta el último saco de pólvora... Habían terminado la misión, ¿para qué la querían?... Y el pueblo recibió con verdadero frenesi aquel puñado de esqueletos, restos de aquellos otros 270 hombres, tan valientes como robustos, que partieran de

aquel mismo puerto tres años antes...

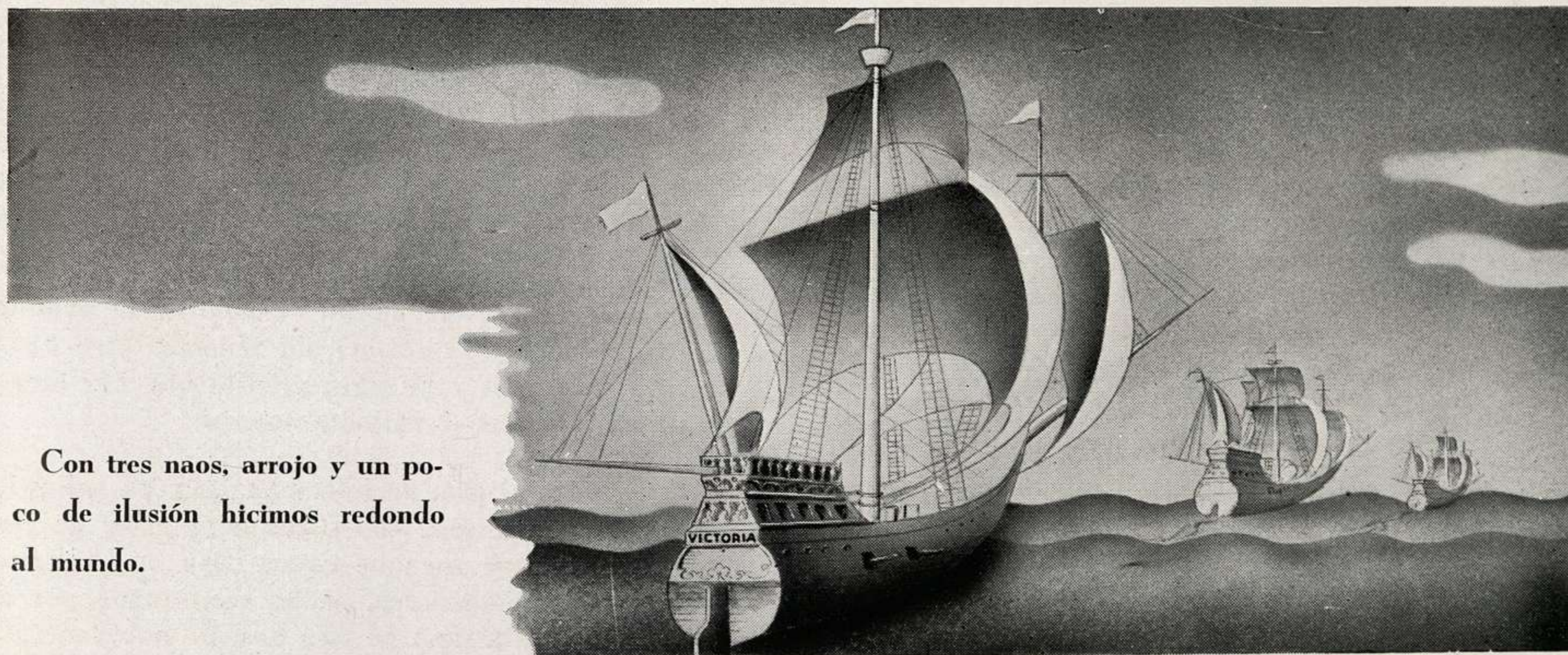
Al día siguiente, fieles a su promesa, partieron nuestros héroes, los piés descalzos, en procesión, a dar gracias a Ntra. Sra. de la Victoria.

La noticia llegó pronto a Valladolid, corte imperial a la sazón, y Carlos V envió una carta a Sebastián del Cano dándole las gracias y felicitaciones por tan singular proeza. Le ordenaba se pusiera cuanto antes en camino acompañado de todas las personas más principales que con él habían llegado, proveyéndoles el Emperador de cuanto necesitasen para un cómodo viaje a la corte. Con la misma fecha expedía una carta al rey de Portugal, pidiéndole los trece españoles y un indio que habían sido presos en Cabo Verde cuando entraron a comprar víveres. Mandó también se hiciera el inventario de

especias; yelmo sobre el escudo y por cimera un globo de oro que dice: **Primus circumdedisti me.** Este escudo está sostenido por dos reyes de las Islas Molucas, los cuales tienen sendas coronas en sus cabezas y un palo de clavo en la mano el uno y de nuez moscada el otro."

Semejantemente, los demás pilotos e indios que acompañaron a Del Cano, fueron remunerados en proporción a su posición y valer.

Los que quedaron en las Molucas arreglando la nao Trinidad tuvieron peor suerte; pues habiendo partido el 6 de Abril para la América Central, a medio camino hubieron de volverse a Tidor por falta de comida y de hombres que, uno tras otro, todos iban cayendo desfallecidos y exánimes en el viaje por las enfermedades, trabajos y privaciones. De vuelta a las Molucas, pudieron



Con tres naos, arrojo y un poco de ilusión hicimos redondo al mundo.

los gastos de la expedición para abonarlo todo del Real Tesoro y remunerar a los aventureros.

A Sebastián del Cano le asignó el Emperador una pensión de 500 ducados de oro al año, y le autorizó para llevar consigo dos hombres armados haciéndole la escolta doquiera que fuese. Le dió también un escudo de armas que podrían usar todos sus descendientes. Consistía éste de "un castillo de oro en campo de gules, y en su mitad inferior, campo dorado con dos palos de canela formando aspa, tres nueces moscadas y doce clavos de

esquivar las recelosas pesquisas de los portugueses; pero más tarde cayeron en sus manos sin poder defenderse y pereciendo todos al fin con el Capitán Espinosa.

La nao Victoria pudo todavía cruzar triunfante el Atlantico, de Sevilla a Sto. Domingo, y de Sto. Domingo a Sevilla, y vuelta de esta ciudad a La Española; pero en su retorno a la capital andaluza desapareció, sin que jamás se volviese a saber de ella la menor noticia ni de los hombres que en ella iban.

E. Bazaco

—oOo—

De la Leyenda Negra

¡LA SED DE ORO!

Un profesor renombrado en una de las principales universidades manileñas se empeña en probar que la industria minera se paralizó con la llegada de los españoles. Su argumento principal parece ser el de la pg. 80 de su Historia: "Que los mineros igorrotos preferían quedase el oro oculto en la tierra antes que llevarlo a sus casas, por temor que los españoles les buscasen por el oro."

Este argumento no es original de nuestro profesor. Nos le trae el historiador Morga en el siglo xvii, lo cual dá cierto viso de verdad a los seguidores de la LEYENDA.

El mal está para ellos en que el mismo Morga viene enseguida a la conclusión que el Pastor siguientes palabras:

"Pudieron los españoles haber ido hasta América a por oro; pero en decidiéndose a cruzar el interminable Pacífico, era ya el espíritu de la Cruz de Cristo el que animaba a aquellos héroes."

Es más: aún tratándose de aquellos que buscaban cómo ganarse la vida, Morga se queja de que no les importase, parece, un comino la industria del noble metal: "Y si la industria y trabajo de los Españoles, se conuirtiese en el beneficio del oro, se sacaría tanto,

de cualquiera destas islas, como de las provincias que mas en todo el mundo; pero, atendiendo a otras granjías mas que a esta, como en su lugar se dirá, no se trata de este propósito."

Y por si aún queda algún resabio de la primera sentencia del antiguo auditor, ahí tenemos otro historiador del siglo xvii y de gran crédito que nos dice y no a boca de ganso—terminantemente:

"En quanto al oro, de buenos originales estoy informado, que unos años con otros sera valor de cien mil pesos el que se saca de estas Islas... Después que llegaron los Españoles, se ha continuado por su mano (de los naturales) la saca de este noble metal... Ay naturales mercaderes de este genero, que al tiempo del partir de los navios traen a Manila a quinientos y mas taes a vender." (Colín, Labor Evangélica, pg. 49. Madrid, 1663).

Hoy día en que la industria se encuentra en la cumbre de su florecimiento, no creo nos traigan los naturales—al menos los igorrotos—tanta cantidad a vender para los navíos que salen de Manila. Casi dan ganas de creer que es hoy cuando más paralizada la encontramos.

MAGIS A. VERITAS

—oOo—

Información Española

Madrid Es La Sede Del Instituto De España

Trabajos de investigación y publicaciones que han de colocar el nombre de ESPAÑA en rango universal de Cultura.

El Instituto de España, que fué inaugurado en Salamanca el 6 de enero de 1938, se trasladó a San Sebastián en marzo subsiguiente. Luego pasó a Vitoria donde se celebró la tercera sesión. La cuarta tuvo lugar en Sevilla, y las siguientes siempre se celebraron en San Sebastián. En octubre último se celebró la sesión en Madrid, donde quedó definitivamente instalado el Instituto.

En el transcurso de estas sesiones solemnes, juraron sus cargos los miembros numerarios que actualmente forman parte de las seis Reales Academias.

* * *

Trabajos De Investigación Científica E Histórica

Aparte de estas sesiones solemnes, el Instituto de España se ha reunido en sesiones de trabajo unas treinta veces. En estas reuniones se han elaborado los Estatutos de la Corporación, su reglamento, el plan de trabajos, que fueron objeto del derecho conmemorativo del aniversario de la muerte de Menéndez y Pelayo, las nuevas Instituciones, que forman la Orden conmemorativa del aniversario de Cajal, las nuevas Instituciones que ha propuesto al Poder público el Instituto de España, las relaciones entre el Instituto y las Academias, las que ha establecido con toda la vida cultural de la nación y las que se han traducido en asistencia de España al vivir académico universal.

El conjunto de las Instituciones cuya organización está ultimando el Instituto de España, comprende los centros siguientes:

Centro de Estudios Históricos, el Centro de Estudios Filológico literarios, el Centro de Estudios de Lenguas y Literaturas Modernas, el Centro de Es-

tudios de Arte y Morfología de la Cultura, el Centro de Estudios Geográficos y Exploraciones, el de Estudios Filosóficos y Matemáticos, el Centro de Investigaciones Físicas, el de Estudios Biológicos, el de Química aplicada, la Comisión de adquisición de material científico, la Comisión de Investigación en los archivos y viaje santo, el de Historia de las Ciencias e Historia de la Ciencia Española, la de Genealogía y Heráldica y las Comisiones de Estilo de Edición nacional de las obras de Menéndez y Pelayo y de la colección nacional de escritores españoles e hispanoamericanos, aparte de dos planes, respectivamente atribuidos a las Academias Española y de San Fernando, y relativos, el primero, a una colección de obras completas de los académicos españoles, y el segundo a un florilegio de las obras de los arquitectos de la Academia de San Fernando.

* * *

Publicaciones

Además de estas publicaciones, prepara el Instituto de España la edición de su primer "Anuario", que debe contener los trabajos a que se ha traducido la vida corporativa en el período de 1938-39. Bajo la égida, igualmente, del Instituto, la Real Academia de Bellas Artes ha convertido su ya desaparecido "Boletín" en la publicación de unos "Anales", una revista que conservará el título de "Boletín" y una de "Memorias", en que se comprenderán estudios monográficos.

Otra obra importante se encuentra en preparación. Recopilación de antiguos textos interesantes a la historia de la música española, reunidos por el profesor Galante y que han de publicarse como principio de una serie relativa a esta historia, publicada por el Centro de Estudios de Arte y Morfología de la Cultura.

Conocido el encargo que del Estado recibió el Instituto para la publicación de una serie de libros de tex-

tos destinados a la primera enseñanza. Confirmado el encargo en abril de 1938, procedió el Instituto a la preparación de los textos correspondientes, de los cuales han aparecido ya la Gramática de la Lengua Castellana, el "Manual de Historia de España", una "Antología de la Literatura Española", un "Análisis Lógico Gramatical," un "Manual de Aritmética y Geometría" y una "Higiene Elemental".

Asimismo se ha publicado un fascículo de propaganda, divulgador de las ideas de Menéndez y Pelayo sobre la "Educación Nacional", y se encuentran en impresión de dos volúmenes que comprenden la "Historia de las Ideas Estéticas en España."

* * *

El Colegio De Las Españas

La obra de proyección de la cultura española más allá de las fronteras, culmina en la creación del Colegio de las Españas, empresa capitalísima, para la cual se cuenta ya con la cooperación de otras naciones, unidas con la nuestra por una comunidad de habla y de tradición, y conducente a la preparación de títulos doctorales, con alcance y validez reconocida unánimemente en todas ellas.

El Instituto de España espera que cuando aparezca el primer cartel de su cuadro de enseñanzas para el curso de 1940, se hará por primera vez ostensible la continuación de una ciencia española digna del nivel de cualquier otro pueblo moderno.

Otra de las nuevas empresas que el Poder público ha encomendado al Instituto de España es la formación de una Enciclopedia de carácter general y magistral, destinada a poner a tono con los conocimientos actuales, en las varias disciplinas, los principios básicos de la mentalidad española.

Tendrán los trabajos de formación de la Enciclopedia Hispánica una doble dirección general, una secretaría general y un cuerpo de redacción y ordenación, formado por representantes de cada una de las Reales Acade-

mias. Contará, además, con un numerosísimo cuerpo de colaboradores. Algunas comisiones especiales servirán de complemento a la redacción general, contándose entre las mismas la del Diccionario Geográfico de España, la del Diccionario Biográfico Universal y Diccionario Biográfico Español, la del Vocabulario Técnico, en combinación con las instituciones internacionales, la del "Vocabulario Filosófico". Una Comisión de Iconografía nacional, por fin, completarán el dispositivo de órganos especiales afectos a la confección de la "Enciclopedia Hispánica."

Según las disposiciones del Instituto de España, la preparación de esta gran obra ha de empezar en seguida, y a la mayor brevedad posible, verá la luz el primero de los volúmenes de la Enciclopedia.

* * *

En El Palacio De Carlos V

A fines de abril último, se iban a dar por terminados los trabajos que se estaban haciendo para instalar el Museo de Arte Árabe en el espléndido Palacio de Carlos Quinto en Granada. Una vez terminada la instalación, el Museo será el más rico y notable del mundo.

El material arqueológico que posee Granada de los tiempos árabes, las aportaciones oficiales que se esperan y la adquisición de las ricas piezas existentes en colecciones particulares, que podrán gestionarse, harán del Museo de Carlos V uno de los más valiosos e interesantes. Se expondrá en él, material arqueológico de la época, que actualmente se conserva en el Museo parte de las excavaciones de la anti-provincial, procedente en su mayor parte de la sierra de su nombre, y que se remonta a los siglos VIII al X; despojos preciosos de los edificios de aquella ciudad, que pereció a hierro y fuego en las luchas políticas de los árabes y cuyas ruinas fueron después abandonadas al copioso botín de Granada, al ser conquistado el último foco de la civilización hispanomusulmana. La magnífica colección de lámparas de bronce de la mezquita de Aljama, joyeros y otros objetos suntuosos de que valor arqueológico; piedras de arcilla vidriada, que son las más antiguas descubiertas en España; monedas, etc. La importante

colección de capitales morunos que allí se conserva, piedras sepulcrales, armas como la famosa ballesta con adornos de bronce, única en su género; joyas; etc. pero la pieza más rica del nuevo Museo será, indudablemente, el soberbio jarrón, célebre en el mundo del arte, de arcilla vidriada, joya inapreciable de la cerámica hispano-árabe que hoy se admira en la sala de los Reyes de Granada. También irá la pila del mármol con relieves de leones y ciervos de los albores del siglo XIV, que ha sido objeto de largos estudios por sus reminiscencias bizantinas; lápidas sepulcrales de Yusuf III y Mohamed II y, en general, todo el tesoro de fragmentos, cerámicas, hierros, etc., que ofrecen las exploraciones del suelo de la Alhambra, en su mayor parte aún sin clasificar. No obstante la abundancia del material arqueológico de que se dispondrá, es criterio de la Comisaría de Arte no hacer de aquello una cosa fría.

* * *

Sobre El P. Polanco

BILBAO — Un español que fué compañero de cautiverio del obispo de Teruel, P. Anselmo Polanco, ha hecho a "La Gaceta del Norte" unas manifestaciones acerca de los últimos días de su prisión. Entre otras cosas, dice que las autoridades rojas utilizaron para tratar de doblegar al P. Polanco, los oficios de los separatistas vascos. Un día llegó a visitarle a la prisión un grupo de señoras separatistas vascas, sabedoras de que el obispo carecía de ropa que ponerse. Eran directivas de la rama femenina del separatismo vasco en Barcelona, y le prometieron que nada le faltaría en lo sucesivo. Pasaron los días y, por fin, llegó a manos del obispo el fruto de aquellos desvelos un par de zapatillas de abrigo. Y no hubo ya nuevas noticias de las señoras vascas. Más tarde llegó desde Inglaterra a Barcelona, especialmente llamado por el Gobierno marxista, al canónigo separatista Sr. Onaindía que inmediatamente fué a la prisión y pidió ver al P. Polanco.

El P. Polanco quiso ponerse en comunicación con la Santa Sede, y los rojos se lo impidieron, interceptando una carta. Quiso también dirigirse a

José Antonio y preguntó por sus señas en Barcelona, y como la persona a quien se las pidiera no las conociera, le insinuó que dirigiera la carta al presidente de la república vasca, con lo que bastaría para que llegara a su destino. El prelado contestó: "Precisamente eso es lo que no quiero hacer porque no debe reconocerle ese cargo ni aún en un sobre."

Por último, nos da cuenta nuestro interlocutor de que por las autoridades judiciales rojas le fueron dirigidas al P. Polanco, escritas, 73 preguntas; cuatro del juez y 69 del fiscal. Le interrogaban acerca del apoyo moral prestado por él o la carta colectiva del episcopado español a una rebelión contra el Gobierno separatista. El P. Polanco contestó con un largo alegato, en el cual proclamaba y justificaba su adhesión, total y entusiasta, al alzamiento Nacional.

* * *

En Honor A Luis Vives

España y el mundo hispánico ha honrado la memoria de Luis Vives en la fecha de su centenario. Los oradores han proclamado la universalidad de esta figura de un gran valenciano, explorador de un vasto campo científico y creador de una escuela filosófica en cuyos principios se apoya la descartiana. En el campo de la instrucción, Luis Vives es el representante genuino y defensor acérrimo de la educación de moderna ciencia pedagógica. Científica de la mujer, sostenía Vives, frente a muchos de sus detractores que invocaban como argumento de ataque consideraciones de mal entendida moralidad, sostenía, repetimos, que "la ignorancia, lejos de ser una salvaguardia de la virtud, es un peligro". Y trazaba el delicado programa de la educación de la mujer... "el mismo que hoy está en boga en todos los países en donde impera la civilización cristiana: enseñanza científico-literaria temas de sensibilidad cultural, economía doméstica, ejercicio físico adecuado al sexo femenino, y sobre todo, Religión.

* * *

El Día Del Libro De Cervantes

El día 23 de abril último, se ha honrado en España la memoria del Príncipe de las Letras Españolas, Don

Miguel de Cervantes, con motivo de haberse cumplido en la citada fecha el 324º aniversario de su muerte.

En todas las escuelas de la Nación, se leyeron durante las clases:

Pasajes del QUIJOTE, Libro de la Hispanidad y del NUEVO TESTAMENTO, el libro de la Cristiandad.

Por la tarde tuvo lugar la inauguración del salón principal de lectura de la Biblioteca Nacional. La ceremonia fué solemne, en su dígma sencillez, y la gran masa de público estudiantil que llenaba el salón y rebosaba en las demás dependencias de la Biblioteca, vitoreó repetidas veces al Sr. Ministro de Instrucción Pública, quien presidió el acto y pronunció un discurso de elevadísimo tono patriótico y cultural. También fué muy aplaudido el sabio Director de la Biblioteca en su discurso de presentación.

En la Universidad Central se inauguró la exposición dedicada a la memoria del Cardenal Cisneros.

En todas las provincias de España, se ha celebrado la 'Fiesta del Libro' con solemnidades culturales, especialmente en Cádiz, Valencia, Barcelona y Ciudad Real. En todas ellas se ha destacado la simpática y conmovedora nota de las bibliotecas infantiles, en las que se han presentado colecciones verdaderamente notables.

* * *

En Las Academias Españolas

Han jurado sus cargos como miembros de la Academia de Medicina, los doctores Mariano Gomez Ulla y Laueano Olivares. Como miembro de las Academias Morales y Políticas, los Sres Salvador Mendizón, Jordana de Pojas, y Joaquín Sánchez Toca. En la Academia de Ciencias Exactas, los Sres Ramón Castelas y Verela Rueda. El ilustre filólogo Don Ramon Menéndez, prestó su juramento por escrito como Miembro de la Academia de la Historia.

En la Academia Española tuvo lugar la ceremonia de entrega que la Academia Italiana ha regalado a la de España y de los que han sido portador el General italiano Gambará.

Entre éstos y los señores José María Pemán, y Ministro de Educación se cambiaron elocuentísimos discursos, expresivos ambos de la solidaridad his-

pano-italiana.

Tres nombres ilustres: Don Victor Espinós, Don Fernando Cubiles y Rdo Padre Ontaño, han sido elegidos para ocupar vacantes en la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Dondonde,sksoí

* * *

Embajador a Lima

El 24 salió de Barcelona en el Conte Biancamano, el nuevo embajador de España en Lima, Sr. Churruca. En el embarcadero fué objeto de cordial despedida por los representantes de las autoridades locales y del cuerpo diplomático y consular.

* * *

Nuestro teatro a Portugal.

Se anuncia en los círculos literarios y teatrales, que el recién organizado Teatro Nacional, que muy en breve inaugurará sus funciones con dos dramas de Calderón de la Barca, se trasladará a Lisboa durante las fiestas del Centenario.

* * *

Las Vacantes De La Depuración

Recientemente, se hizo una limpieza de elementos de no muy limpia historia, que habían ganado acceso a las oficinas oficiales, tanto en Madrid como en provincias. Con fecha del 22 de abril, el Gobierno ordenó que se llenaran las vacantes inmediatamente, pero que aquellos que, habiendo sido sometidos a expediente, resultaron libres de toda inculpación, sean repuestos en sus cargos si perder categoría, antigüedad, ni sueldo, pues se les abonarán todos los que han devengado durante la tramitación de sus expedientes.

* * *

El Premio Cervantes

El premio anual del "Día de Cervantes" ha sido adjudicado por el gobierno español al Reverendo David Rubio, profesor de Literatura española de la Universidad Católica de Washington, D. C. y Director de la sección española de la Biblioteca del Congreso.

El acto de la entrega del premio tuvo lugar la noche del 26 de abril último en el salón de actos de la Embajada de España. El Excmo Sr. Don Francisco Cárdenas, Embajador de Es-

paña en Washington, hizo la entrega del premio que consiste en un retrato al óleo de Cervantes, obra del pintor Enrique Dorda. El Dr. Rubio recibió el premio "como recompensa a sus esfuerzos en la difusión del español y de la literatura y cultura española en este país". El retrato se colocará en el salón hispánico de la Biblioteca del Congreso.

El Dr. Rubio y el Embajador Cárdenas pronunciaron sentidos discursos,

* * *

Cruceros suecos reparados en Cartagena

El 27 de abril último salieron de Cartagena, donde habían entrado para reparaciones, cuatro cruceros y un transporte de la marina sueca. Los marineros suecos se muestran complacidos de la labor que se ha hecho en sus barcos, y el embajador de Suecia, Sr. Westman, dió las gracias a las autoridades españolas por las delicadas atenciones que tanto el elemento oficial como el público cartaginés han guardado a la oficialidad y marinería de los citados buques.

* * *

Refugiados españoles al Ecuador

Un despacho de Quito, fechado el 24 de Abril, informa que el gobierno ecuatoriano ha autorizado al ministro de agricultura de aquel país para adoptar las medidas que considere necesarias a fin de admitir a los refugiados españoles que, en pequeños grupos quieran ir al Ecuador, para dedicarse a la agricultura. Se les exigirá, sin embargo, que acrediten poseer fondos en cantidad suficiente para no constituir una carga para el Estado. El cónsul general del Ecuador en París, hará una selección de emigrantes, y solamente a los escogidos se les pasaportará para el Ecuador. Por si las moscas.

* * *

Seguro obligatorio de tripulantes

Por decreto del Gobierno Español, fecha 20 de abril último, se dispone que será obligatorio el seguro de guerra a favor de las tripulaciones de todos los barcos españoles, a partir del 1 de mayo, fijando primas proporcionales al peligro de la zona por la que naveguen barcos.

Censo de Extranjeros

Como medida de precaución y dentro de un plan férreo de evitar todo acto que pudiera constituir transgresión de la ley de estricta neutralidad de España en la presente guerra europea, la Dirección de Seguridad ha ordenado la formación de un censo exacto de extranjeros residentes en España permanentes o transeúntes, sobre quienes se ejercerá, sin ocasionarles innecesarias molestias, la debida vigilancia.

* * *

El Capitan Iglesias ya no irá al Amazonas

Habiéndose desistido por completo del plan de expedición científica al Amazonas que había de dirigir el Capitán del ejército español Sr. Iglesias, se ha nombrado una comisión para que liquide las cuentas de dicha expedición. La liquidación se inició en marzo de 1936, pero fué preciso suspenderla por la guerra.

* * *

La Poblacion de España. 26 millones de habitantes

El Departamento de Estadísticas, tomando como base el trabajo preliminar del censo de 1940, ha estimado la población de España en 26,000,000 comparada con los 23,560,95 del año 1930.

La provincia más densamente poblada es Barcelona, con 2,368,000 comparados con 1,808,000 en 1930; le sigue Madrid con 1,771, comparados con 1,337,000 en 1930. La población de Barcelona se estima en 1,399,000 o sea un aumento de 393,000; Madrid con 1,194,000 o sea un aumento de 150,000.

* * *

Se castigará a los propaladores de noticias falsas

La Dirección de Seguridad anuncia (21 abril) que se impondrán graves sanciones a las personas que propalen falsas noticias sobre supuestos crímenes, ofensas y otros "bulos" que los mal intencionados lanzan a la calle con propósitos subversivos. Serán castigados

asimismo, quienes, habiendo oído tales absurdos de labios de los propaladores, no denuncien a estos.

* * *

Fallecimiento de una actriz.

A la edad de 50 años ha fallecido en Madrid la notable actriz española Doña Rafaela Haro, estrella del arte teatral en España durante sus años mozos, y posteriormente como dama de carácter del corte de la inolvidable Doña Balbina Valverde. La Sra. Haro era muy popular en la América del Sur, pues en varias de sus repúblicas hizo lucidas campañas teatrales.

La emiente actriz ha muerto de cáncer pulmonar, y sus médicos dicen que contrajo este mala consecuencia de los sufrimientos que experimentó durante la dominación marxista.

Fué en Madrid una de las estrellas del Teatro Reina Victoria en el que debutó con las zarzuelas "El Duquesito" y "El Príncipe Carnaval." Era soltera.

* * *

Depuración de periodistas

El Gobierno de España ha conferido al Director General de Prensa, los necesarios poderes para descalificar a aquellos periodistas que, habiendo militado en la prensa de izquierdas durante la guerra, se muestren rehacios a aceptar las doctrinas del nuevo régimen. Con este motivo, ha comenzado la depuración de tales elementos. Es de observar que el hecho de haber sido republicano o periodista de izquierdas, no es por sí solo un motivo de descalificación, como lo demuestra el hecho de estar trabajando en los periódicos de España buen número de muchachos que honradamente han reconocido sus errores y ahora son factores útiles de la prensa especialmente en la propaganda de la reconstrucción de España.

Pero quedan entre ellos algunos demasiado "castizos" para dar su brazo a torcer. A esos es a quienes se busca, por de pronto para que no puedan incorporarse a ningún cuerpo de redacción, sin perjuicio de ser objeto de la debida vigilancia, por si dieran motivo a que se les aplicasen medidas de otra naturaleza.

El Consejo Superior Del Ejército

Podrá aumentarse el número de miembros.

Por virtud del Decreto de reorganización del Consejo Superior del Ejército, que se ha publicado en el **Boletín Oficial** del 29 de abril último, se confirieron a éste organismo poderes consultivos sobre los asuntos de "organización general del Ejército en tiempos de paz y en tiempos de guerra sobre el reclutamiento, movilización, maniobras, material, armamentos, métodos de instrucción y, en general, todo lo concerniente a la preparación de la guerra y la organización militar.

El decreto dispone, además, el aumento del número de los miembros del Consejo en caso necesario, para incluir los tenientes generales en servicio activo, el general al mando del Ejército en Marruecos, el general que preside el supremo Consejo de Justicia Militar, los capitanes generales actuando como generales de división, el jefe del Estado Mayor y el director general de la Guardia Civil.

El ministerio del Ejército ha dispuesto que en lo sucesivo los movimientos de tropas deberán efectuarse o marchando a pie o en ferrocarril. No deberan usarse ni los camiones ni los autobuses.

El Ministro del Ejército es el Presidente nato del Consejo.

* * *

La Recuperación Bibliográfica

En lo que concierne el tesoro bibliográfico de España—dice don Miguel Artigas director general de archivos y bibliotecas—los estragos de la dominación marxista y de la guerra civil han sido, por fortuna, menos graves de lo que se pudo temer.

Por iniciativa de la Academia de Bellas Artes de San Fernando se reunieron en Zaragoza los académicos de todas las provincias de la España liberada y ciertos miembros de la academia nacional que habían podido huir de Madrid y todos juntos formularon una protesta unánime y elevaron su autorizada voz en defensa de nuestro patrimonio artístico y bibliográfico.

El hecho es que después de los primeros meses de anarquías se puso término a la destrucción de libros y objetos artísticos.

Un día supimos en Zaragoza que habían salido de Valencia (a la sazón en poder de los rojos) numerosas cajas contenían las principales riquezas de la biblioteca nacional así como parte de las bibliotecas particulares más ricas.

La del Escorial había sido enviada al extranjero.

Después de la liberación de Madrid y del triunfo completo de la causa nacional se organizaron los trabajos, muy difíciles, por cierto, para recuperar en lo posible nuestra riqueza bibliográfica. Hoy podemos afirmar que todo lo que pertenecía a establecimientos públicos ha sido devuelto gracias al servicio de recuperación, salvo, naturalmente los objetos y libros definitivamente destruidos.

Desde el verano de 1936 la comisión de cultura y enseñanza de la Junta Técnica de Burgos había publicado un proyecto para fijar las bases de una organización que había de procurar, sobre todo, salvar, recoger y catalogar todas las riquezas o restos de riquezas arqueológicas o bibliográficas sal-

vadas definitivamente después de haber estado en poder de los rojos. Posteriormente dictóse un decreto complementario por el que se aseguró el servicio de vanguardia artística. Siguió a este la creación de la Comisaría, y por último la división en comisiones de zonas.

Como resultado de los intensos trabajos que desde entonces se vienen realizando, hemos restituido ya 432 bibliotecas con más de 400,000 volúmenes, y quedan en depósito más de 500,000 volúmenes que, antes de ser devueltos a sus propietarios, son examinados uno por uno a fin de establecer si sus características concuerdan con las de las obras reivindicadas.

Las que no sean identificadas, quedarán como propiedad del estado.

Entre los libros robados figuran como más importantes, el manuscrito del Poema del Cid, que estaba conservado en una de las cajas del Banco de España y que ha hecho el viaje a Ginebra. Desde esta misma ciudad se han devuelto, pertenecientes a la Biblioteca del Palacio Real, los Libros de Horas de Doña Juana Enríquez y de Isabel la Católica, y pertenecientes a la biblioteca del Escorial, libros preciosos y raros autógrafos de la Vida de

Santa Teresa, incunables, manuscritos griegos, etc.

Toledo y sus archivos históricos provinciales han vuelto a tomar posesión del Contrato de Matrimonio de Cervantes y de otras joyas bibliográficas; quedan todavía piezas tan importantes como el "Compromiso de Caspe".

Se han podido salvar también muchos pergaminos de carácter artístico.

Se han recibido millares de declaraciones, todas las cuales se están examinando con la mayor atención.

La primera biblioteca que ha restituido el servicio de recuperación es la del Dr. Enriquez de Salamanca. También se restituyeron los libros del Duque de Almagem (3,600 volúmenes); de los Padres de la Merced (2,800 volúmenes) y del Dr. Jiménez Das (1,000 volúmenes).

Al Monasterio del Escorial se remitieron 48 cajas de libros; al Sr. Rujula 2,300 volúmenes; al Duque de Medinaceli, 13,500 volúmenes; y al seminario conciliar, 33,000 volúmenes.

También figuran entre las bibliotecas parcial o totalmente salvadas gracias al servicio de recuperación, figuran las de los duques de Pastrana, de Mijar y de don Honorio Maura.

RADIO

El Rector de Sto. Tomas es nombrado vocal de la Comisión Hispano Americana

MINISTERIO
DE
EDUCACION NACIONAL

Excmo. Sr. Don Silvestre Sancho O.P., Vocal de la
Comisión Hispano Americana

Excmo. Sr.:

Por orden de 14 de marzo último ha sido V.E. nombrado Vocal de la "Comisión Hispano Americana", que forma parte del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Lo que comunico a V.E. para su conocimiento y demás efectos.

Dios guarde a V.E. muchos años.
Madrid, 2 de abril de 1940.

(firmado)

J. Ibañez Martín

Bibliografía

LA ORDALIA ESPAÑOLA

por Robert Sencourt

La historia de la guerra española por Sencourt —que apareció por primera vez en 1938 y ahora ha sido editada de nuevo con capítulos complementarios hasta el término de la guerra—podrá no ser un libro imparcial, ni el autor pretende que lo sea. Escrita por un católico británico, admirador de Franco, con un proemio del Duque de Alba, el libro trata de la guerra española y de los perturbados años que la precedieron, y lo hace todo inspirado el autor en el criterio nacionalista. Con abundancia de datos acerca de las impúdicas y absenas elecciones de la república, el autor niega en absoluto que aquel régimen tuviese ni aun el menor parecido a un gobierno por el pueblo. Por su brillante literatura, honrada documentación y también por su espíritu de equidad, es el mejor libro que sobre la tragedia española se ha escrito hasta la fecha.

Los americanos especialmente deben leer este libro, si no por otra razón por la de que la gran masa de material en inglés sobre dicha guerra, que se ha publicado en los Estados Unidos está toda tremendamente imbuida de parcialidad en favor del otro lado. Los lectores que se dejaron arrastrar por un torrente de novelas, dramas, relatos y poemas pro-leales (pro-rojos) hallarán en las páginas de este libro muchas revelaciones que les causarán gran sorpresa.

HISTORIA DE LA ENSEÑANZA EN FILIPINAS (inglés)

por el Rdo. Evergisto Bazaco, O.P., M.Ed., Ph.D.

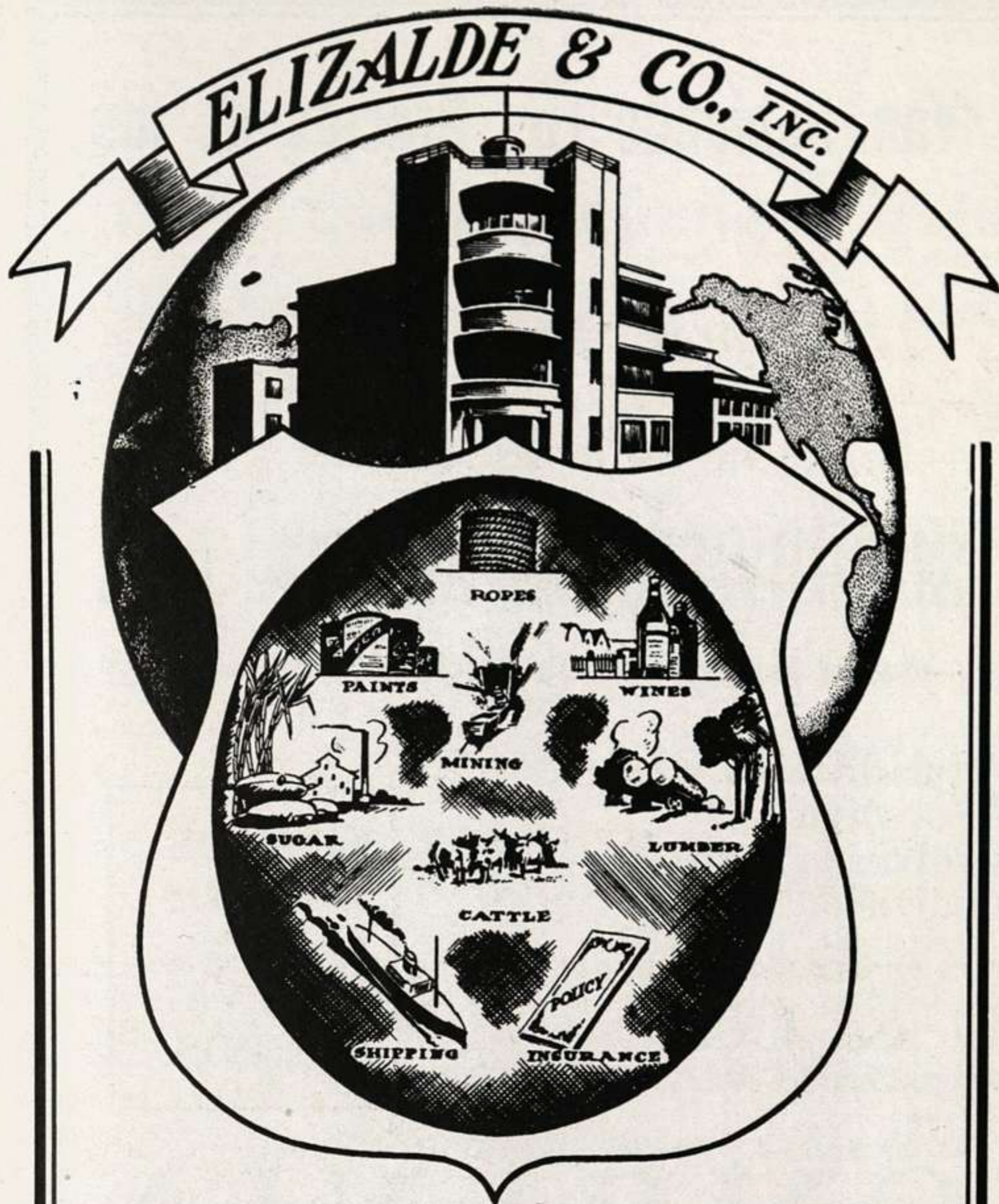
Más de 600 páginas incluyendo ilustraciones.

Imprenta de la Universidad de Sto. Tomás. — P5.80

ERA una verdadera necesidad recitificar muchos puntos de carácter histórico en lo que se refiere a la educación de la juventud realizada en Filipinas por la antigua Metrópoli y la Religión Católica que ella nos trajo. Se ha venido filtrando en la mayoría de los libros que circulan por nuestras escuelas filipinas una información tendenciosa, que hace odiosa la labor brillante de HISPANIDAD en el terreno pedagógico. En parte, es debido al abuso de las fuentes con que han contado los modernos historiadores.

El 99% de cuanto se escribió en el país durante las tres pasadas centurias, se escribió en español. Los modernos profesores y alumnos, que bregan todo el santo día con el inglés en las escuelas e institutos, tienen por necesidad sus dificultades en leer libros antiguos, interpretar añejos manuscritos, y desempolvar apergaminados documentos. Les es mucho más fácil depender de artículos y ensayos traducidos durante el periodo de transición o confeccionados el estallar la revolución, aun cuando semejantes confecciones y transcritos no sean los más fehacientes para la verdadera historia.

La presenta obra sobre la pedagogía sobrepasa, a nuestro juicio, a las anteriores, obras del autor por su copiosa información de primera mano, a base toda de documentos, y por sus recreaciones históricas sobre la leyenda negra, con contundentes argumentos a favor “de lo que aquí pasó”.



FUNDADA EN 1854

Toda clase de Seguros —

Vida

Incendio

Marítimo

Terremoto

Tifón

Automobil

Accidente

Riesgos Especiales

Fianzas

Tel. 2-27-91

P. O. Box 121

ASERRADORA MECANICA

DE

TUASON Y SAMPEDRO

Fundada en 1880

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO
Exposición Internacional PANAMA—PACIFICO
San Francisco, 1915

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES DE EDIFICIOS

Confección de Planos y Presupuestos: Proveedores de toda clase de maderas del País y de América y otros Efectos de Construcción.

Compra de Maderas en trozos y venta de las mismas, aserradoras, torneadas, cepilladas, machi-hembradas, etc. para usos de construcciones y ornatos de casas.

Teléfono No. 2-37-56

Dirección Telegráfica — "Lagarian"

OFICINAS Y TALLERES:

Calle Globo de Oro Nos. 201-817

Distrito de Quiapo, Manila, I. F.

Aceite Puro de Oliva MOLINO

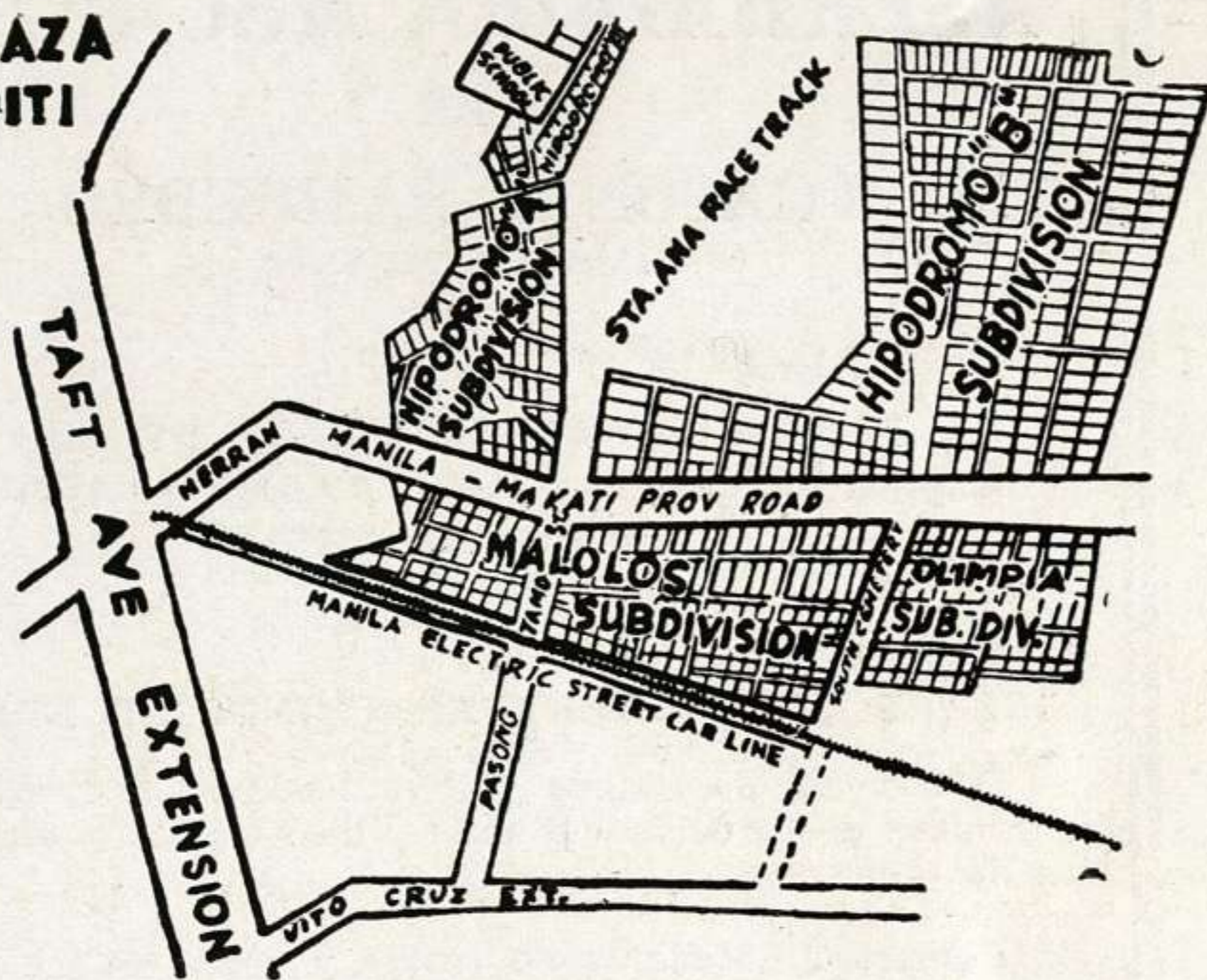


DURANTE 60 AÑOS EL PREFERIDO
DE LAS AMAS DE CASA.

ABOITIZ Y COMPAÑIA, INC.

Unicos Importadores

PLAZA GOITI



Van Subiendo Los Precios de los Terrenos

Compre su lote ahora

en una de las siguientes

SUB-DIVISIONES EN STA. ANA

—donde los precios subirán infaliblemente muy pronto:

TERRENOS
DE
GRAN
PORVENIR

- “Hipodromo ‘A’ Sub-división”
- “Hipodromo ‘B’ Sub-división”
- “Malolos Sub-división”
- “Olimpia Sub-división”

Para detalles, llame a nuestro encargado de ventas:

F. CALERO & CO
El Hogar Filipino Bldg., -Cuarto No. 7
Tel. 2-31-96

DAMOS
PLAZOS
MUY
LLEVA-
DEROS

AYALA y COMPAÑIA

Obsequio

de la

Ramon Roces, Inc.

PUBLISHERS • PRINTERS • ENGRAVERS • GENERAL MERCHANTS

1049 Soler Corner Calero St., Manila, Philippines



Lector:

Si quieres aprender a hablar y escribir en español, necesitas adquirir una buena Gramatica.

No compres ninguna sin ver primeramente la
Gramatica Española y el Caton Moderno,
dos obras que te seran utilisimas editadas por las
españolisimas Hijas de la Caridad del

COLEGIO de la CONCORDIA

P2.00 un ejemplar de Gramatica.

0.90 un ejemplar del Caton Moderno.

Se hacen descuentos en pedidos de importancia.

Para informarte mejor puedes dirigirte al COLEGIO de la CONCORDIA,

Herran 2487 — Teléfono

Lea

Excelsior

la revista que llega
a todos los buenos
hogares



Cuando tenga que hacer un viaje al extranjero y sus innumerables ocupaciones le impidan hacer las debidas preparaciones deje que nuestra Compañía le prepare y ayude a obtener todos los requisitos necesarios para emprender el viaje.

No cobramos nada extra por nuestros servicios. Pasaje, según la tarifa de las Casas Navieras.

La Nueva Imprenta
de la
UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS
se abra al publico
en el proximo Julio

Calle España, esquina Noval
Manila

High School
de la
UNIVERSIDAD DE STO. TOMAS
Ofrece este año
PARA NIÑOS Y NIÑAS
(secciones separadas)
sesion vespertina
de 5:30 a 8:00 p. m.
Para informes dirigirse al Director
Telefono 2-40-53

LOS COLEGIOS MAS MODERNOS

DE LA

Real y Pontificia Universidad de Sto. Tomas

- **COLEGIO DE DIPLOMACIA Y SERVICIO CONSULAR.**
(Reconocido por el Gobierno)
- **ESCUELA DE BELLAS ARTES.**
(Abierta para hombres y mujeres a partir de junio de 1940.
Reconocida por el Gobierno)
- **CURSO DE ENFERMERAS.**
(Abierto en la facultad de Medicina. Diploma autorizado
por el Secretario de Instrucción Pública)

NUEVOS CURSOS QUE COMENZARAN EN JUNIO 1940.

- **INGENIERIA MECANICA E INGENIERIA ELECTRICA.**
(en la Facultad de Ingeniería.)
- **QUIMICA INDUSTRIAL.**
(en el Colegio de Artes Liberales.)
- **ESCUELA NORMAL**

LA LICENCIA PARA ESTOS NUEVOS CURSOS SERÁ PUBLICADA EN
TIEMPO DEBIDO

Dirigirse a la Secretaria General
para Informacion mas detallada

Apartado 147

Telefono 2-43-35



Hispanidad

